



Rakendus Journeys

kasutusjuhend



Co-funded by
the European Union

Rakendus Journeys: kasutusjuhend

Avaldaja: Läänemeremaade Nõukogu

Autor: Natascha Beck Hansen, Läänemeremaade Nõukogu



Selle teose on litsentsinud Läänemeremaade Nõukogu Creative Commons Autorile viitamine-Mitteäriline eesmärk-Tuletatud teoste keeld 4.0 rahvusvahelise litsentsi alusel.

Kas soovite selle dokumendi tõlkida? Lisateabe saamiseks vormingu, akrediteerimise ja autoriõiguste kohta võtke ühendust Läänemeremaade Nõukoguga.

Välja antud 3. märtsil 2025 Stockholmis.

Sisukord

Sissejuhatus	4
Kasutaja vaatenurk (st lapse vaade).....	5
Kolmemõõtmeline interaktiivne ringkäik	5
Külasta oma Barnahusi	6
Töölaua kasutusjuhend	7
Peaadministraatori töö tutvustus	7
Juurdepääs Barnahusi töölauale.....	7
Administraatorite kutsumine.....	7
Kaastöötajate kutsumine.....	8
Rakenduse sisu ülespanek.....	9
Mallide loomine	14
Lapsele kohandatud teekonna loomine.....	16
Administraatori töö tutvustus.....	24
Juurdepääs administraatori töölauale	24
Kaastöötajate kutsumine.....	24
Rakenduse sisu ülespanek.....	25
Mallide loomine	30
Lapsele kohandatud teekonna loomine	32
Kaastöötajate töö tutvustus	40
Juurdepääs kaastöötaja töölauale.....	40
Mallide loomine	40
Lapsele kohandatud teekonna loomine.....	42
Mõistete seletused	51

Sissejuhatus

Tere tulemast Barnahusi rakendusse! Sellest dokumendist leiate rakenduse kasutuselevõtu juhised. Rakendus on loodud lapse teekonna lihtsustamiseks läbi Barnahusi ja tagab, et laps saab kogu oma Barnahusi teekonna vältel asjakohast teavet.

Selles juhendis kasutame vaheldumisi **kasutajate** ja **kaastöötajate** vaatenurka. Kasutajad on lapsed, kes Barnahusi külastavad, ja **kaastöötajad** on Barnahusis töötavad inimesed. **Kasutaja** vaatenurk on see, mida näete pärast rakenduse allalaadimist App Store'ist või Google Play'st. Kaastöötajatel on sisu seadistamiseks töölaua kaudu juurdepääs rakenduse enamatele aspektidele.

Rakenduses on kaks erinevat jaotist: üks interaktiivne kolmemõõtmeline osa ja teine osa, milles saate külastada kohalikku Barnahusi. Selles dokumendis juhatatakse teid läbi nende kahe jaotise ja kirjeldatakse selgelt kummagi jaotise eesmärki.

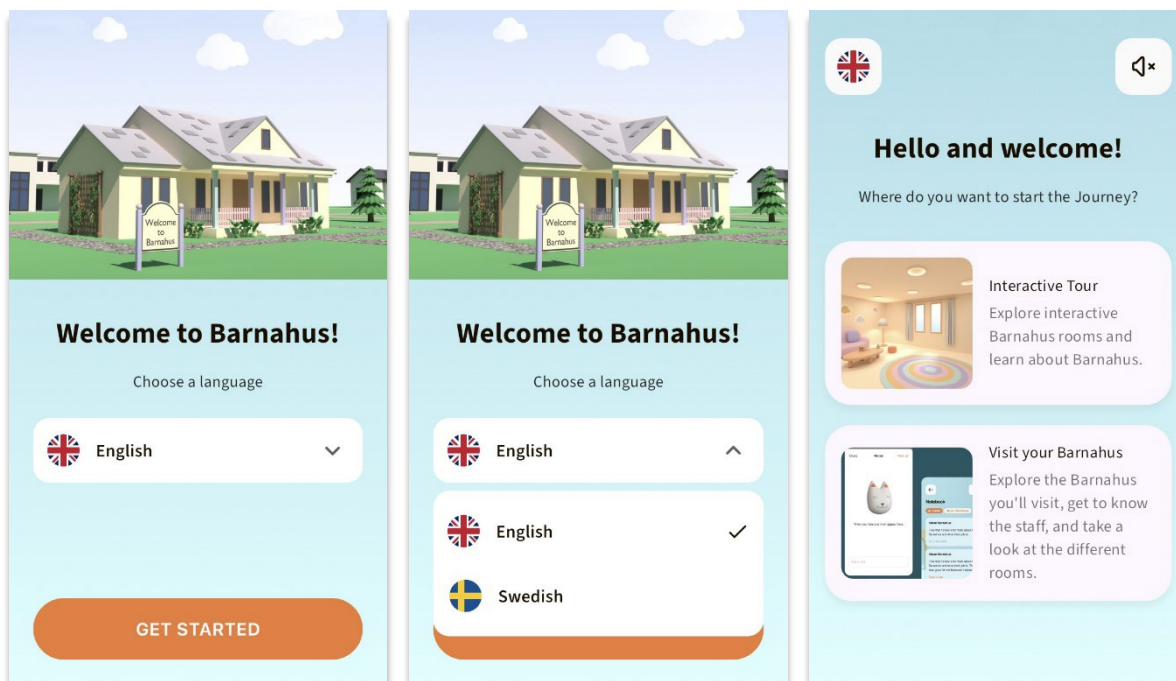
Selles dokumendis tõstetakse esile ka erinevad rollid, mille oleme töölaual **kaastöötajate** jaoks loonud. Kõigil rakendust kasutavatel kaastöötajatel ei ole samu kohustusi ja ülesandeid. Oleme loonud kolm rolli:

- 1. peadministraator**
- 2. administraator** ja
- 3. kaastöötaja.**

Selles dokumendis selgitatakse teile täpselt erinevate rollide olemust ja erinevusi.

Oleme selle dokumendi üles ehitanud järgmiselt. Esmalt näitame teile, kuidas rakendus kasutaja vaatenurgast välja näeb, ja seejärel kirjeldame, kuidas kaastöötajad saavad rakendusse lisada pilte ja teksti. Oleme dokumendi selliselt üles ehitanud hariduslikel eesmärkidel. Usume, et erinevate kaastöötajate kohustusi ja ülesandeid on lihtsam mõista, kui näete, kuidas rakendus kasutaja vaatenurgast välja näeb. Mõisteid nagu „Administraatori töölaud“ ja „Barnahusi kohandatud teekonnad“ on lihtsam mõista, kui olete näinud, mida need kasutaja jaoks tähendavad.

Kasutaja vaatenurk (st lapse vaade)



Kasutajana rakendusse sisenedes on teil järgmised kaks võimalust:

- kolmemõõtmeline interaktiivne ringkäik ja
- külasta oma Barnahusi

Vaadake rakenduse videoülevaadet aadressil: <https://youtu.be/IC6lj2PDpU>

Märkus. Selle osa videoülevaates on kasutatud näidistekste ja -pilte. Need on ainult kohahoidjad ja me ei eelda, et te neid kasutate. Saate kasutada pilte ja teksti, mida peate sobivaks. Soovitame teil hoolikalt läbi mõelda, millist teavet lapsed vajavad ja millist pilti soovite jagada.

Kolmemõõtmeline interaktiivne ringkäik

Kolmemõõtmeline interaktiivne ringkäik on avatud ja ühesugune kõigile rakenduse **kasutajatele**. Barnahusi spetsialistina ei saa te seda jaotist muuta.

Selle jaotise eesmärk on anda lastele ülevaade sellest, mis on Barnahus, mis seal toimub ja tutvustada lühidalt erinevaid ruume, mis Barnahusis võivad olla. Interaktiivne ekskursioon annab väga üldise ülevaate Barnahusist ja selle ruumidest.

Barnahusis on kaks erinevat interaktiivset kolmemõõtmelist ringkäiku, üks 3–9-aastastele ja teine 10–17-aastastele lastele. Ainus erinevus vanuserühmade vahel on värvide ja vormide erinevused kujunduses – ruumide sisustus on enam-vähem sama.

Sellest jaotisest leiab ka meditatsiooniruumi, milles tutvustatakse kasutajale lihtsat hingamisharjutust.

Külasta oma Barnahusi

„Külasta oma Barnahusi“ on jaotis, mille loovad iga Barnahusi töötajad. Selles jaotises näidatakse lapsele tema ainulaadset teekonda läbi teie Barnahusi ja see, mida lapsele selles osa all näidatakse, on täielikult Barnahusi spetsialistide otsustada.

Selle osa eesmärk on tutvustada lapsele isikupärastatult Barnahusi, mida ta külastab, näidata talle, millised ruumid välja näevad ja tutvustada mõnd töötajat, kellega ta kohtub, et vähendada hirmu tegeliku külastuse ees.

Iga Barnahus vastutab ise sellesse jaotisse oma Barnahusi kohta teabe sisestamise eest – selle sisestamist töölaua kaudu käsitleme edaspidi selles dokumendis. Oluline on märkida, et selles jaotises ei ole kohustuslikke väljasid – Barnahusi spetsialistid ise otsustavad, mida nad tahavad lisada.

Juurdepääs sellele jaotisele on piiratud ja see on kaitstud kasutajanime **ja** parooliga – ainult lapsed, kellele on antud juurdepääs, saavad vaadata teavet teie Barnahusi kohta.

Laps logib sellesse ossa sisse kasutajanimena toimiva kohandatud ID ja ühekordse parooliga – kui laps on esimest korda ühekordse parooliga sisse loginud, palutakse tal oma parool vahetada. Kohandatud ID on kood, mille spetsialist genereerib, kui ta soovib luua lapse jaoks kohandatud teekonna (seda käsitleme allolevas kasutusjuhendis täpsemalt).

Sellesse jaotisse saab laps sisestada ka kommentaare. Kommentaarid on nähtavad ainult neile endale, kuid kui Barnahus peab seda sobimatuks, võib ta selle funktsiooni keelata.

Töölaua kasutusjuhend

Kõigil rakendust kasutavatel kaastöötajatel ei ole samu kohustusi ja ülesandeid. Oleme loonud kolm rolli:

Roll	Peamised ülesanded
Peaadministraator	Saab lisada rakendusse administraatoreid, kaastöötajaid ja sisu ning luua lastele kohandatud teekondi
Administraator	Saab lisada rakendusse kaastöötajaid ja sisu ning luua lastele kohandatud teekondi
Kaastöötaja	Saab luua lastele kohandatud teekondi

See on privaatsuse tagamiseks ja mõned inimesed võivad saada juurdepääsu rakendusele, kuid mitte õigust rakenduse sisu kohandada. Teine kaastöötaja rolli erinevateks rollideks jagamise põhjus on töö tõhus jaotamine erinevate rollide vahel.

Peaadministraatori töö tutvustus

Peaadministraatorina olete esimene isik, keda kutsutakse töölauale. Olete selle Barnahusi peamine kontaktisik.

Teie roll on kutsuda töölauale teisi osalejaid (administraatoreid ja kaastöötajaid) ning hallata rakenduse sisu, st lisada teavet ja pilte oma Barnahusi, erinevate ruumide ja töötajate kohta. Samuti on teil võimalus luua oma Barnahusi külastavatele lastele kohandatud teekondi.

Saate kõiki jaotisi ise hallata, aga ka kutsuda teisi inimesi appi rakendust seadistama. Administraatori lisamine annab neile teie omadega peaaegu võrdsed õigused. Nad saavad aidata sisu ülespanemisel, kaastöötajate lisamisel ja lastele kohandatud teekondade loomisel. Kaastöötaja lisamine annab talle piiratud õigused lastele kohandatud teekondade loomiseks.

Juurdepääs Barnahusi töölauale

1. Võtke vastu e-kirjaga saadetud kutse ja logige sisse oma Barnahusi töölauale
2. Tutvuge töölaua liidese ja saadaolevate funktsioonidega

Administraatorite kutsumine

Administraatori lisamine annab neile teie omadega peaaegu võrdsed õigused. Nad saavad teid aidata rakenduse sisu ülespanemisel, kaastöötajate lisamisel ja lastele kohandatud teekondade loomisel.

Vaadake videojuhendit aadressil <https://www.youtube.com/watch?v=aS7IMhJMSiM>

1. Minge jaotisesse „Administraatorid“

2. Klõpsake käsul „Lisa administraator“

3. Täitke iga administraatori jaoks nõutavad andmed (e-posti aadress, eesnimi, perekonnanimi), telefoninumbri lisamine on valikuline.

Barnahusi asukoht on eelmääratud ja seda ei saa muuta, kuna saate lisada administraatoreid ainult teile määratud Barnahusi.

4. Administraatorile e-postiga kutse saatmiseks klõpsake valikul „Salvesta ja lisa“.

Kaastöötajate kutsumine

Kaastöötaja lisamisel saavad nad piiratud õigused lastele kohandatud teekondade loomiseks. Nad ei saa lisada uut sisu, kuid saavad kasutada peadministraatori ja administraatorite ülespandud sisu.

Vaadake videojuhendit aadressil <https://www.youtube.com/watch?v=aRSc2k0WnoE>

1. Liikuge külmenüüs valikule „Kaastöötajad“.

2. Klõpsake valikul „Lisa kaastöötaja“

3. Täitke iga kaastöötaja jaoks nõutavad andmed (e-posti aadress, eesnimi, perekonnanimi, roll), telefoninumbri lisamine on valikuline.

Barnahusi asukoht on eelmääratud ja seda ei saa muuta, kuna saate lisada kaastöötajaid ainult teile määratud Barnahusi.

The screenshot displays the 'Admins' management page in the Journeys application. On the left, a sidebar menu includes 'Admins', 'Practitioners', 'Manage content', 'Templates', 'Custom Journey', and 'Settings'. The main content area shows a list of admins with a search bar and an 'Add Admin' button. A table lists one admin: Natascha B, located in Stockholm, Sweden, with Barnahus ID SW-ST-1. Below the table is a 'Showing all results (1)' indicator. The bottom part of the screenshot shows the 'Add Admin' form, which includes fields for Email, Barnahus, First Name, Last Name, and Phone Number, with a 'Save & add' button.

The screenshot displays the 'Practitioners' management page in the Journeys application. On the left, a sidebar menu includes 'Admins', 'Practitioners', 'Manage content', 'Templates', 'Custom Journey', and 'Settings'. The main content area shows a 'Practitioners' list with a search bar and an 'Add Practitioner' button. Below the list is a form titled 'Add a new Practitioner' with a description: 'Here you will see a list of all the practitioners at your Barnahus. Practitioners have the mandate to create Custom IDs, templates, and tailor journeys. However, they cannot add any new content, only use the existing content. You can add as many new practitioners as you like.' The form includes fields for Email, Barnahus, First Name, Last Name, Role, and Phone Number, with a 'Save & add' button.

4. Klõpsake „Salvesta ja lisa“, et saata kaastöötajale e-postiga kutse.

Rakenduse sisu ülespanek

Rakenduse sisuga varustamine on üks teie peamisi kohustusi. Sealhulgas tuleb teil lisada erinevatele vanuseastmetele kohandatud teavet ja pilte oma Barnahusi ning selle erinevate ruumide ja töötajate kohta.

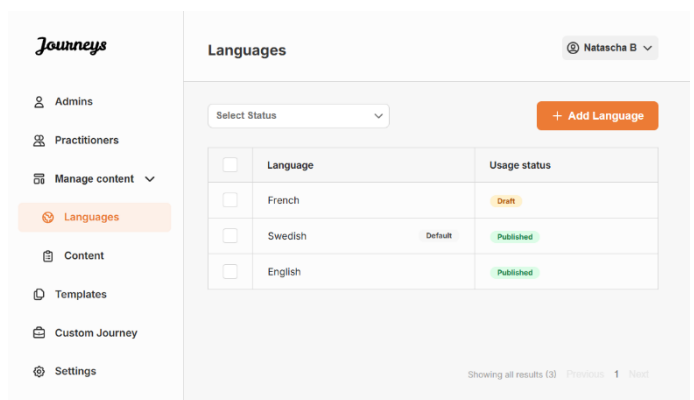
Pärast sisu lisamist näete enne avaldamist eelvaadet sellest, kuidas see rakenduses välja näeb. Soovitud keeles tuleb sisu üles laadida ainult üks kord, kuna siia lisatud sisu on iga lapse jaoks sama: see on üldine teave, mida ei ole vaja iga lapse jaoks muuta. Soovi korral saate lisada samast sisust mitu erinevat versiooni (nt erinevates keeltes või vanusest sõltuvalt kas lihtsam või keerukam tekst).

Vaadake videojuhendit aadressil https://www.youtube.com/watch?v=OD_NdT_fCME

Keelte lisamine

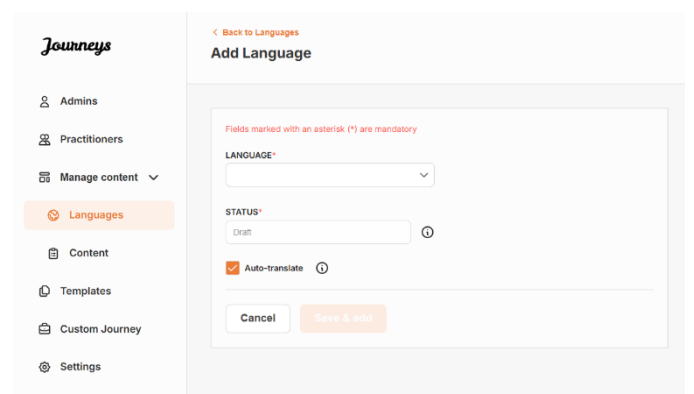
Oma Barnahusi sisu ülespanekuks peate esmalt lisama keeled, milles soovite sisu lisada. Seda saab teha menüü „Sisu haldamine“ vahekaardil „Keeled“.

Pärast valikul „Lisa keel“ klõpsamist tuleb leida keel, mida soovite lisada, ning lubada/keelata valitud keele automaattõlge.



Automaattõlge keelatud. Automaattõlke keelamisel lisatakse keel töölauale vaikekeelena – see keel toimib mistahes muu tõlke alusena.

Automaattõlge lubatud. Automaattõlke lubamine tähendab, et vaikekeeles lisatud sisu saab Google Translate'i abil automaatselt teise keelde tõlkida.

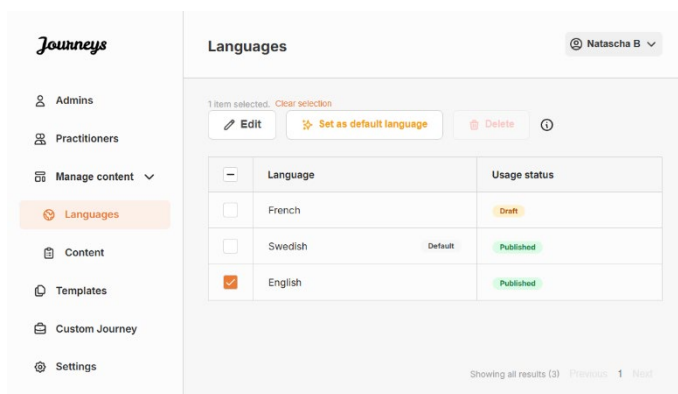


Saate lisada nii palju keeli kui soovite – te ei pea kõiki keeli korraga lisama, saate alati hiljem tagasi tulla ja uusi lisada. Soovitame alustada ainult vaikekeele lisamisega.

Ülevaates olev kasutusolek näitab, kas olete avaldanud sisu erinevates keeltes või mitte. **Mustand** näitab, et te ei ole veel selles konkreetsetes keeles sisu avaldanud, samas kui **Avaldatud** näitab, et sisu on selles keeles avaldatud.

Kui soovite vaikekeelt muuta, valige lihtsalt keel ja klõpsake valikul „Määra vaikekeeleks“.

Keele valimisel saate seda ka kustutada või muuta. **Märkus.** Kustutada ei saa vaikekeelt ega keelt, millega on seotud kohandatud teekonnad.

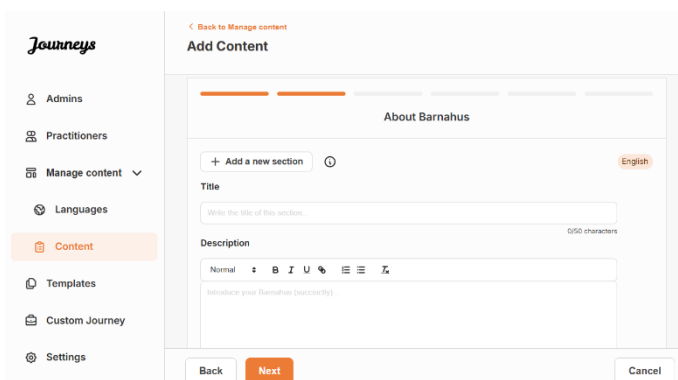


Sisu lisamine vaikekeeles

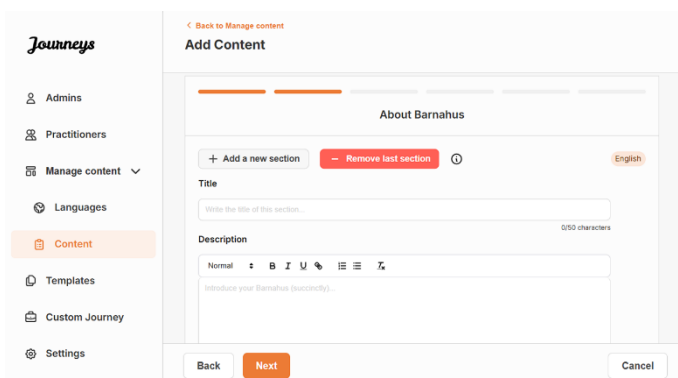
1. Pärast vaikekeele lisamist minge menüüs „Sisu haldamine“ vahekaardile „Sisu“. Valige rippmenüüst vaikekeelena valitud keel ja klõpsake nuppu „+ Lisa sisu“.
2. Oluline on lisada sisu selles järjekorras, milles soovite seda rakenduses kuvada. Kui sisu on lisatud, ei saa järjekorda muuta ilma kogu sisu kustutamata ja uuesti alustamata.

- a. Teave Barnahusi kohta.** Jaotises „Teave Barnahusi kohta“ palutakse teil sisestada lapse jaoks kasulikke teavet oma Barnahusi kohta. *Arvestage, et see on kõigi laste jaoks sama, seega lisage üldine abistav kirjeldus.*

Võite lisada „Teave Barnahusi kohta“ mitu versiooni, kui soovite luua mitu erinevatele vanuserühmadele kohandatud versiooni. Samuti saate lisada lisajaotisi selle kohta, mis last külastuse ajal ees ootab ja mis tavaliselt pärast külastust juhtub / võib juhtuda.



Teksti lisaversioonide või lisajaotiste lisamiseks klõpsake nuppu „+ Lisa uus jaotis“ – ja eelmise jaotise alla ilmub uus jaotis (mis sisaldab pealkirja, kirjeldust, helitranskriptsiooni ja fotot). Täiendava jaotise eemaldamiseks klõpsake nuppu „Eemalda viimane jaotis“: eemaldatakse viimati lisatud jaotis.



Näited tekstidest, mida võite kirjutada

Teave Barnahusi kohta

Barnahus on turvaline ja lapsesõbralik koht, kus arvatavalt vägivalla ohvriks langenud lapsed saavad vajalikku tuge. Barnahusis töötavad ühe katuse all õiguskaitse, sotsiaalteenuste, füüsilise tervise ja vaimse tervisege tegelevad töötajad. Tänu erinevate ametite esindajate ühte kohta koondamisele ja nende töö ühildamisele, ei pea lapsed oma lugusid mitu korda kordama.

„Mis last ees ootab“

Barnahusis kohtud õiguskaitse, sotsiaalteenuste, füüsilise tervise ja vaimse tervise spetsialistidega, kes pakuvad sulle kogu päeva jooksul tuge.

„Mis juhtub pärast külastust“

Pärast Barnahusi külastamist saad jätkuvat tuge, mis keskendub sellele, et tunneksid end võimalikult hästi.

- b. Ruumid.** Jaotisse „Ruumid“ palutakse teil lisada andmed oma Barnahusi erinevate ruumide kohta ja selle kohta, mis nendes erinevates ruumides tavaliselt toimub. Soovi korral võib lisada ruumide fotod. *Arvestage, et see on kõigi laste jaoks sama, seega lisage üldine abistav kirjeldus.*

Täiendavate ruumide lisamiseks või kui soovite sisestada erinevatele vanuserühmadele erinevad tekstiversioonid, klõpsake lihtsalt nupul „+ Lisa uus jaotis“ ja eelmise jaotise alla ilmub uus jaotis (mis sisaldab pealkirja, kirjeldust, audiotranskriptsiooni ja fotot). Täiendava jaotise eemaldamiseks klõpsake nuppu „Eemalda viimane jaotis“: eemaldatakse viimati lisatud jaotis.

Näited tekstidest, mida võite kirjutada

„Ooteruum“

Ootad selles rahustavas keskkonnas, kuni tuleb täiskasvanu ja viib sind su külastuse järgmise sammu juurde. Siin on mänguasju, millega mängida ja raamatuid, mida lugeda. Kui sul on oma visiidi kohta küsimusi, võid neid küsida seal töötavatelt inimestelt.

„Intervjuuruum“

Intervjuuruumis räägid spetsialistiga, kellel on palju kogemusi potentsiaalselt väärkoheldud noorte inimestega rääkimise ja nende kuulamise osas. Nad ütlevad mida teha ja esitavad küsimusi. Kui tahad, võid ka sina küsimusi esitada. Teie vestlus salvestatakse kaamerate ja mikrofonide abil. Nii ei ole sind vaja mitu korda intervjuuerida ja on tagatud, et kõik on õigesti tehtud.

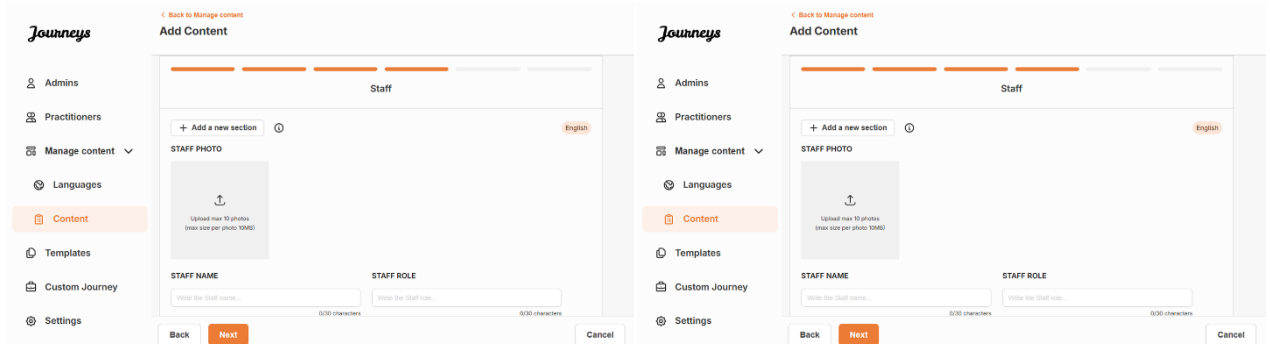
„Läbivaatusruum“

Siin saad kokku meditsiinitöötajaga, kes teeb kindlaks, kas su tervis on korras ja kas tunned end hästi. Nad ütlevad sulle, mida nad tahavad kontrollida, ja sina ütled, kas oled sellega nõus või mitte. Ruum näeb välja nagu arstikabinett, kus on arstiriistad ja läbivaatuslaud.

c. Töötajad. Jaotise „Töötajad“ all palutakse teil sisestada teavet Barnahusi töötajate kohta.

Saate lisada nii palju töötajaid kui soovite. Täiendavate töötajate lisamiseks klõpsake lihtsalt nupul „+ Lisa uus jaotis“ ja eelmise jaotise alla ilmub uus jaotis (koos võimalusega lisada foto, töötaja nimi, töötaja roll ja kirjeldus). *Arvestage, et teil on vaja töötaja nõusolekut tema foto lisamiseks ja kuvatava nimekuju kokku leppimiseks.*

Täiendava jaotise eemaldamiseks klõpsake nuppu „Eemalda viimane jaotis“: eemaldatakse viimati lisatud jaotis.



Mida võite kirjutada

Töötaja kirjeldusse võib lisada kõike, mis võib olla lapse jaoks huvitav, näiteks lemmiktoidud, hovid, anded jms. Sobib kõik, mis lähendab töötajaid lapsele, kes võib karta uute täiskasvanutega kohtuda.

Märkus. Soovitame luua süsteemi eri versioonide eristamiseks, sest puudub lihtne viis eristamiseks, kui olete sisestanud sama teksti erinevaid versioone uute jaotiste lisamise abil (nt eri vanuserühmade jaoks kohandatud teksti). Näiteks võite lisada sisu alati kindlas järjekorras (näiteks noorema vanuserühma sisu lisatakse alati esimesena ja vanema vanuserühma sisu teisena) või teksti endasse lisatakse midagi eristavat (näiteks kasutate ühe vanuserühma jaoks emotikone, kuid teise jaoks mitte või kirjutate esimeses versioonis midagi rasvases kirjas, kuid teises mitte)

3. Enne avaldamist vaadake sisu eelvaadet, et näha, kuidas see mobiilirakenduses välja näeb. Kui olete rahul, klõpsake avaldamisnuppu.

4. Kui olete sisu vaikekeeles avaldanud, saate luua äsja avaldatud teabe põhjal automaattõlgitud sisu teises keeles (lisateavet selle kohta leiate allolevast jaotisest „[Sisu lisamine automaattõlgitud keeles](#)“).

5. Lisajaotisi on alati võimalik hiljem juurde lisada, näiteks kui võtate tööle uusi töötajaid ja soovite lisada nende kirjeldused. Selleks valige pealkiri, kuhu soovite lisada uue jaotise (Teave, Ruum või Töötajad), ja klõpsake paremas ülanurgas nuppu +Lisa teave Barnahusi/ruumi/töötaja kohta).

6. Juba lisatud sisu muutmiseks märgistage lihtsalt ruut jaotise kõrval, mida soovite muuta, ja klõpsake paremas ülanurgas nuppu „Muuda“.

Märkus puhuks, kui olete töölauale lisanud rohkem kui ühe keele. Kui lisate hiljem uut sisu või muudate juba lisatud sisu, peate muudetud/lisatud sisu enne selle avaldamist kõigis keeltes üle vaatama. See tagab, et uus sisu avaldatakse kõigis keeltes.

7. Juba lisatud sisu kustutamiseks märgistage ruut jaotise kõrval, mida soovite kustutada, ja seejärel klõpsake paremas ülanurgas nuppu „Kustuta“.

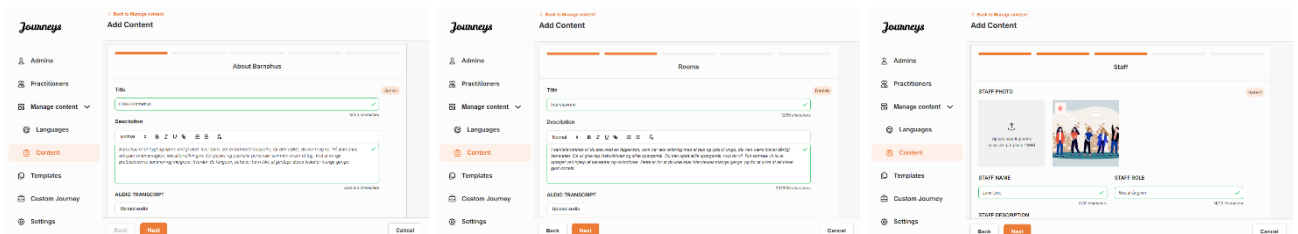
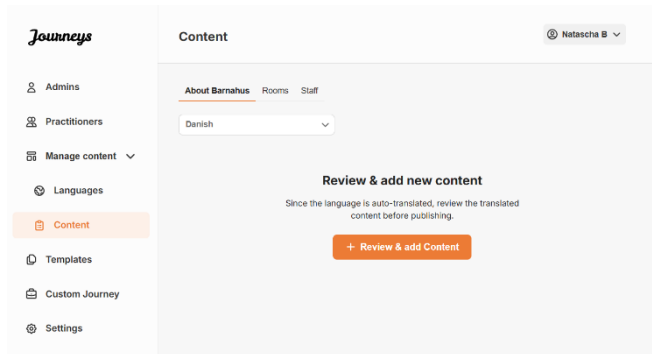
Sisu lisamine automaattõlgitud keeles

1. Kui olete lisanud sisu vaikekeeles, saate naasta keelte vahekaardile ja lisada teisi keeli, mille automaattõlge on lubatud. Automaattõlkeks kasutatakse Google'i ja selle õigsust tuleb enne avaldamist käsitsi kontrollida.

2. Minge menüüs „Sisu haldamine“ vahekaardile „Sisu“ ja valige rippmenüüst keel, milles soovite lisada automaattõlgitud sisu.

3. Klõpsates valikul „Sisu ülevaatamine ja lisamine“, kuvatakse vaikekeeles lisatud sisu automaattõlgitud versioon.

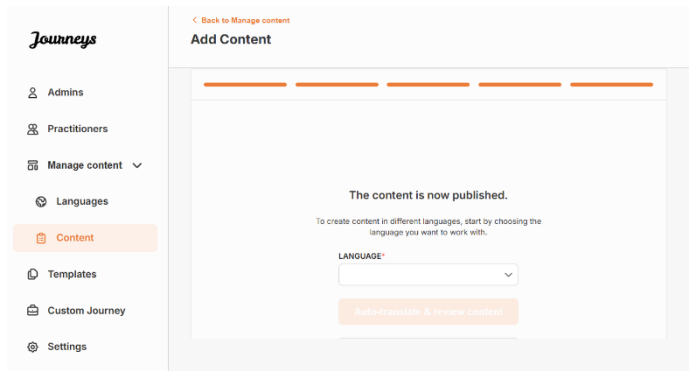
Vaadake tõlge üle ja tehke vajadusel muudatusi.



4. Vaadake, kuidas sisu rakenduses välja näeb ja avaldage see.

5. Pärast tõlgitud sisu avaldamist saate valida teise automaattõlgitud keele ülevaatamise.

Kindlustamaks, et uus sisu avaldatakse kõikides keeltes, peate iga kord, kui uuendate või lisate täiendavat sisu vaikekeeles, uue sisu kõigis keeltes üle vaatama ja avaldama.



Mallide loomine

Lapse jaoks kohandatud teekonna kujundamise protsessi lihtsustamiseks saate lisatud sisu põhjal luua malle. Mallid toimivad lähtepunktina, lihtsustades teekondade loomist – loodud malle saab kasutada mis tahes arv kordi.

Pärast malli loomist saab seda kasutada lapse jaoks kohandatud teekonna loomiseks ja vajadusel saab alati teha täiendavaid muudatusi. See paindlik lähenemine tagab, et teekond vastab täpselt lapse vajadustele, säästes samal ajal aega planeerimisprotsessis.

Näide.

Kui olete lisanud teksti lisaversioonid, mis on kohandatud erinevatele vanuserühmadele – nt 3–9-aastased ja 10–17-aastased – saate luua iga rühma jaoks eraldi mallid. Näiteks võite luua malli, mis sisaldab kogu noorema vanuserühma jaoks mõeldud teksti.

Kui teie Barnahusis on tüüpilisi juhtumeid, mille puhul külastatakse ainult teatud ruume, saate lisaks luua malli, mis hõlmab kõikide olemasolevate ruumide asemel ainult neid ruume.

Teine näide mallide kasutamisest on see, kui soovite pakkuda mitmele lapsele sama informatiivset teekonda, näidates neile kõiki Barnahusi ruume ja töötajaid. Sellisel juhul saate luua niinimetatud üldmalli – või kaks malli, kui olete loonud erinevatele vanuserühmadele kohandatud tekstid. Mitme lapsega jagatava teekonna loomist käsitleme peatükis „[Mitme lapsega jagatava teekonna loomine](#)“.

Vaadake videojuhendit aadressil <https://www.youtube.com/watch?v=80W1ei88Cjc>

1. Minge külmenüüs vahekaardile „Mallid“

2. Klõpsake käsul „Loo mall“ – arvestage, et te ei saa luua malli enne, kui olete lisanud sisu oma Barnahusi kohta

3. Andke oma mallile nimi.

Soovitame anda nime, mis oleks ka teistele teie Barnahusi kaastöötajatele kergesti arusaadav (nt „3–9-aastaste Barnahusi teekond“, „10–17-aastaste teekond ilma läbivaatusruumita“ jne)

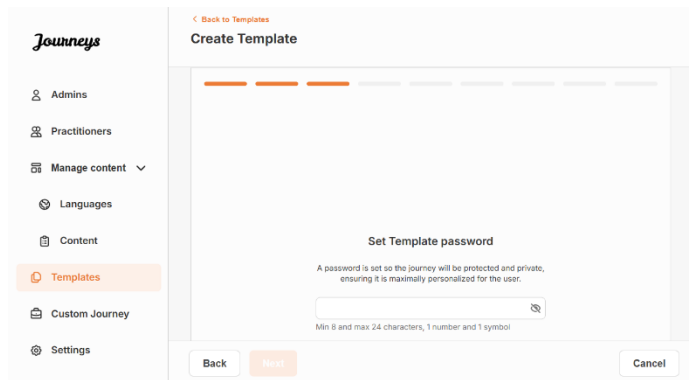
The screenshot shows the 'Create Template' screen in the Journeys app. On the left is a navigation menu with 'Templates' selected. The main area contains the text 'Please enter template name' and 'Choose a name for the template.' Below this is a text input field labeled 'TEMPLATE NAME'. At the bottom, there are 'Back', 'Next', and 'Cancel' buttons.

4. Valige, kas malli kasutatakse üldiste teekondade loomiseks.

Üldised teekonnad on teekonnad, mis ei ole kohandatud konkreetsele lapsele ja mida saab jagada mitme lapsega. Kui soovite näiteks luua oma Barnahusi üldise tutvustuse – näidata kõike, mida Barnahusil on pakkuda.

The screenshot shows the 'Create Template' screen in the Journeys app. The main area contains the question 'Will this template be used to create generic journeys?' and a sub-note: 'Generic journeys are journeys that can be shared with multiple children at once. All other journeys can only be accessed by the child that the journey has been tailored for.' Below this are two radio button options: 'Yes' and 'No'. At the bottom, there are 'Back', 'Next', and 'Cancel' buttons.

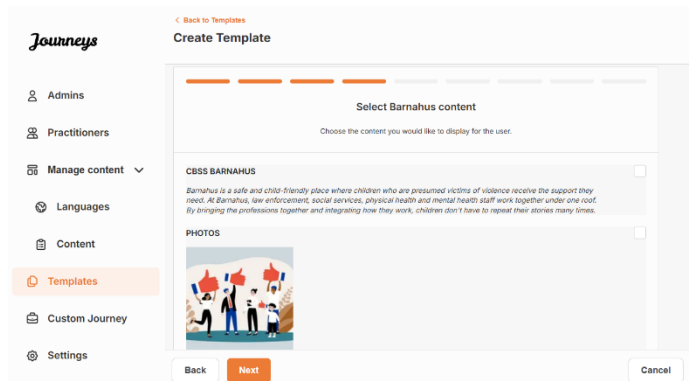
- **Kui valite EI:** minge selle juhendi järgmise sammu juurde.
- **Kui valite JAH:** looge selle malli jaoks sobiv parool. Seda parooli kasutavad lapsed hiljem rakenduses üldisele teekonnale juurdepääsuks.



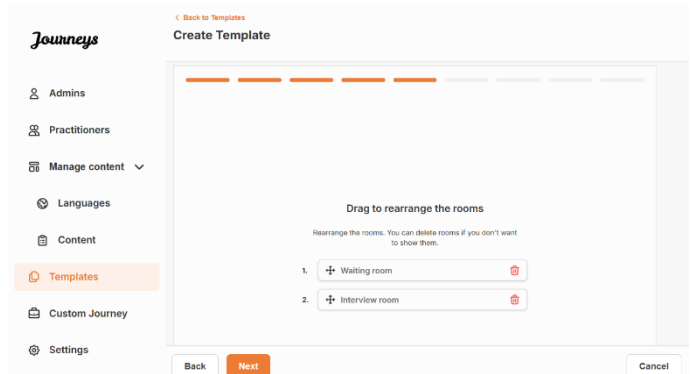
Lisateavet üldise teekonna loomise kohta leiate peatükist „[Mitme lapsega jagatava teekonna loomine](#)“.

5. Valige sisu, mida soovite sellesse malli lisada. Kogu eelmistes sammudes lisatud sisu kuvatakse teile korraga, oluline on kasutada selget süsteemi sama sisu erinevate versioonide eristamiseks.

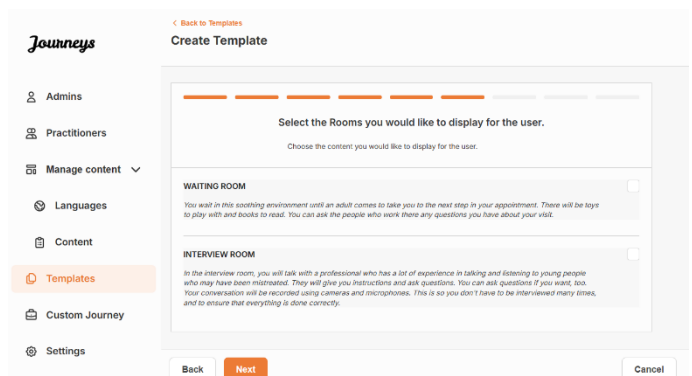
- a.** Valige sisu, mida soovite oma Barnahusi kohta kasutada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite malli lisada.



- b.** Valige ruumide kuvamise järjekord ja otsustage, kas soovite sellest mallist ühe ruumi eemaldada.



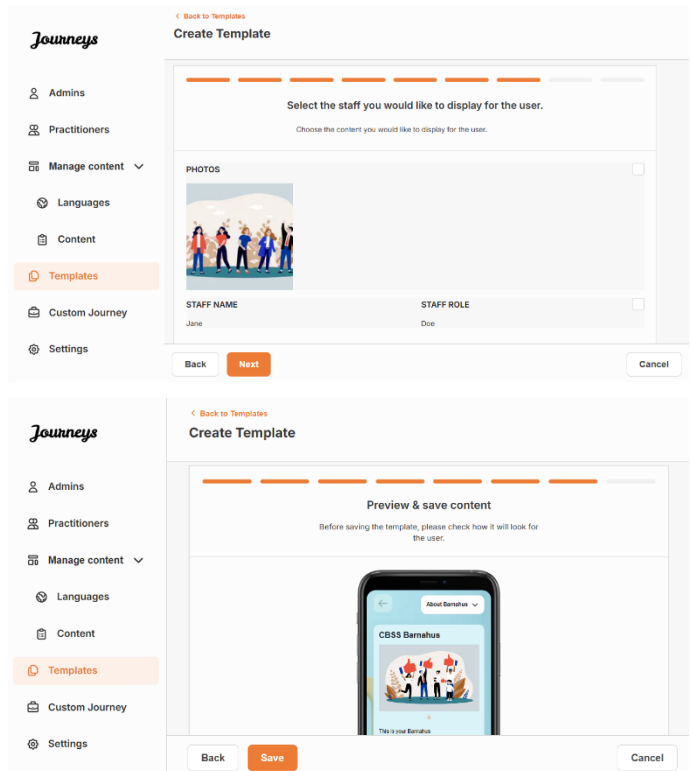
- c.** Valige sisu, mida soovite ruumide kohta lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite malli lisada.



- d. Valige sisu, mida soovite töötajate kohta lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite malli lisada.

6. Vaadake oma malli eelvaadet ja salvestage.

Lisada võib nii palju malle kui soovite.



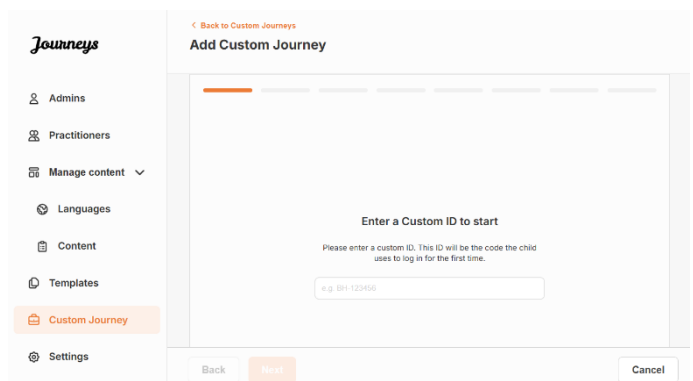
Lapsele kohandatud teekonna loomine

Lapse jaoks kohandatud teekonna loomiseks looge kõigepealt kordumatu kohandatud ID, millega seostate loodava teekonna. Kohandatud ID on ka kasutajanimi, mille abil pääseb laps rakenduses juurde oma kohandatud teekonnale.

Lapse jaoks kohandatud teekonna loomisel saate ruumid ümber paigutada ning kohandada keelt ja lapsele näidatavat sisu. Seejärel pääseb laps mobiiltelefoni/tahvelarvutisse paigaldatud rakendusse kohandatud ID ja parooli sisestamisel oma kohandatud teekonnale ligi.

Vaadake videojuhendit aadressil <https://www.youtube.com/watch?v=evOyQOIVPdY>

1. Liikuge küljmenüüs vahekaardile „Kohandatud teekond“.
2. Valige „Lisa kohandatud teekond“
3. Leidke selgelt eristatav, kuid asjakohane kohandatud ID lapsele, kelle jaoks soovite luua kohandatud teekonna. See kohandatud ID toimib rakenduses lapse kasutajanimena.



4. Olenevalt kohalikust/riiklikust kontekstist ja konkreetsest juhtumist lubage/keelake kommentaarid (vt punkti 3.5 peatükis „[Rakendus Journeys: millele pöörata tähelepanu rakenduse kasutamisel](#)”) – neid saab igal ajal lubada/keelata.

5. Valige keel, milles soovite kohandatud teekonna luua.

6. Valige, kas soovite luua teekonna mallist või käsitsi algusest.

Journeys < Back to Custom Journeys
Add Custom Journey

Admins
Practitioners
Manage content
Languages
Content
Templates
Custom Journey
Settings

Enable notes
Turning on notes allows the child to add comments about their journey. If you want to disable them later, you can do that as well.

Enable notes
 Disable notes

Back Next Cancel

Journeys < Back to Custom Journeys
Add Custom Journey

Admins
Practitioners
Manage content
Languages
Content
Templates
Custom Journey
Settings

Select language
Choose the language you will use to write the content.

[Language selection dropdown]

Back Next Cancel

Journeys < Back to Custom Journeys
Add Custom Journey

Admins
Practitioners
Manage content
Languages
Content
Templates
Custom Journey
Settings

Choose your way of creating Custom Journey
You can either create a Custom Journey from a template, which includes pre-written data from content, or custom Custom Journey from the full content.

Create from template
 Create a Journey manually

Back Next Cancel

Kohandatud teekonna loomine mallist

Kui olete loonud malli, saate kohandatud teekonna loomiseks valida käsu „Loo mallist“. Siis luuakse teekond automaatselt.

1. Valige rippmenüüst mall, mida soovite kasutada.

Journeys < Back to Custom Journeys
Add Custom Journey

Admins
Practitioners
Manage content
Languages
Content
Templates
Custom Journey
Settings

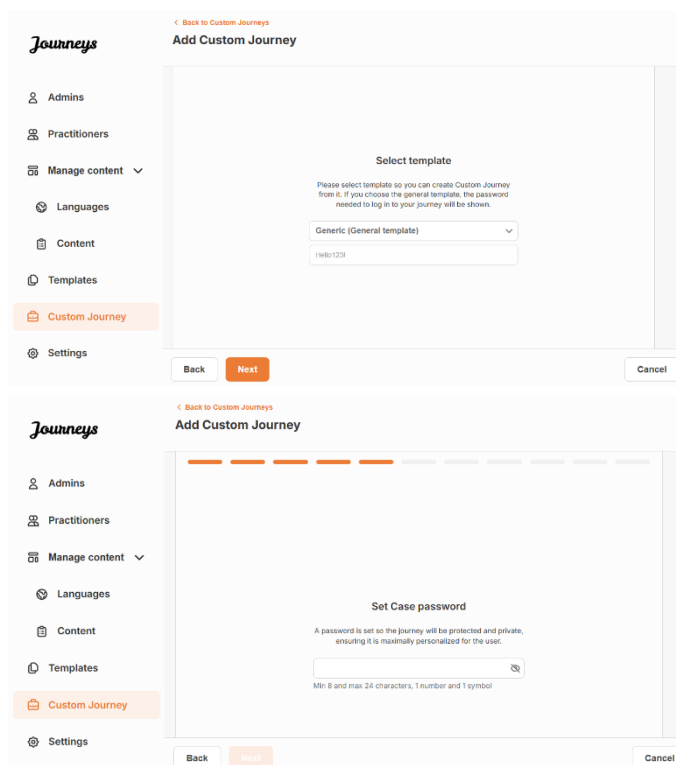
Select template
Please select template so you can create Custom Journey from it. If you choose the general template, the password needed to log in to your journey will be shown.

[Search bar]
Search Template
Generic (General template)
5-17 w/o waiting room

Back Next Cancel

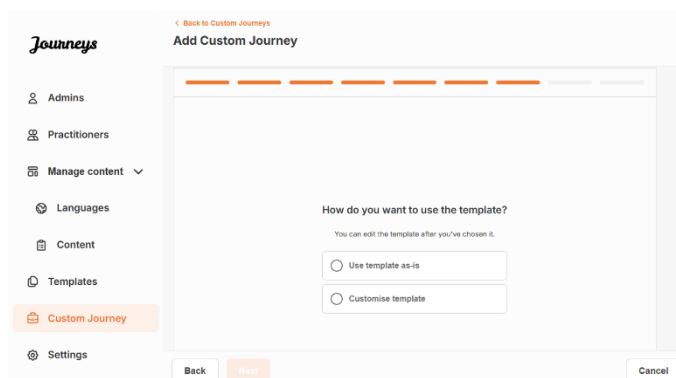
2. Kui valite *üldmalli* (st malli, mida kasutatakse üldiste teekondade jaoks), kuvatakse teile pärast malli valimist teekonna parool.

Kui valite malli, mis ei ole *üldmall*, palutakse teil luua kohandatud teekonna jaoks ühekordne parool. Kui laps on esimest korda ühekordse parooliga sisse loginud, palutakse tal oma parool muuta.



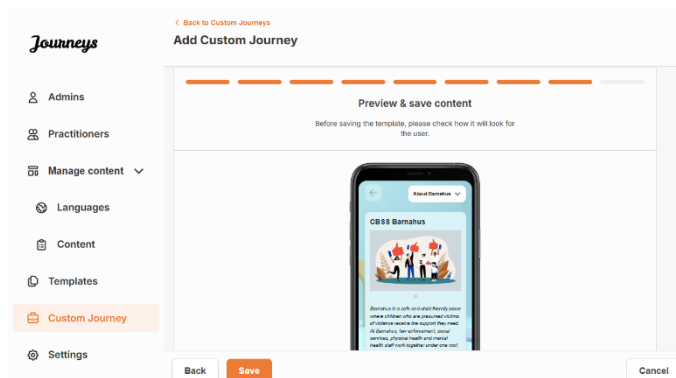
Nõuanne! Mugavuse huvides võib ühekordne parool olla identne kohandatud ID-ga (juhul kui see vastab nõuetele), sest lapsel palutakse pärast esimest sisselogimist parool muuta.

3. Valige, kas soovite malli muutmata kasutada („Malli muutmata kasutamine“) või soovite seda kohandada („Malli kohandamine“).



Malli muutmata kasutamine

Kui otsustate kasutada malli muutmatal kujul, suunatakse teid automaatselt viimase sammu juurde, kus saate kohandatud teekonda eelvaadata ja salvestada. Kogu teave Barnahusi, ruumide ja töötajate kohta kuvatakse sellisena, nagu see on mallis.



Andke lapsele kohandatud ID (mis toimib kasutajanimena) ja ühekordne parool, et ta saaks mobiilirakenduses juurdepääsu oma kohandatud teekonnale.

Malli kohandamine

Kui otsustate malli kohandada, saate piirata seda, mida lapsele näidatakse. Kui näiteks teate, et laps ei kohtu Barnahusi külastuse ajal teatud töötajatega, saate selle teekonna malli kohandada nii, et neid töötajaid ei kuvataks.

Arvestage, et te ei saa uut teavet lisada, saate vaid mallis olevat teavet eemaldada.

1. Valige mallist sisu, mida soovite sellesse kohandatud teekonda lisada.

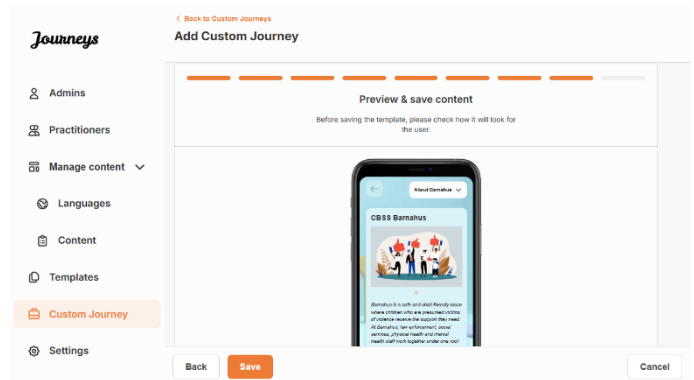
a. Valige oma Barnahusi kohta käiv sisu, mida soovite sellesse kohandatud teekonda lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite mallist lisada.

b. Valige ruumide kuvamise järjekord ja otsustage, kas soovite kohandatud teekonnast ühe ruumi eemaldada.

c. Valige ruumide kohta käiv sisu, mida soovite sellesse kohandatud teekonda lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite lisada.

d. Valige töötajate kohta käiv sisu, mida soovite sellesse kohandatud teekonda lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite lisada.

2. Vaadake üle ja salvestage.



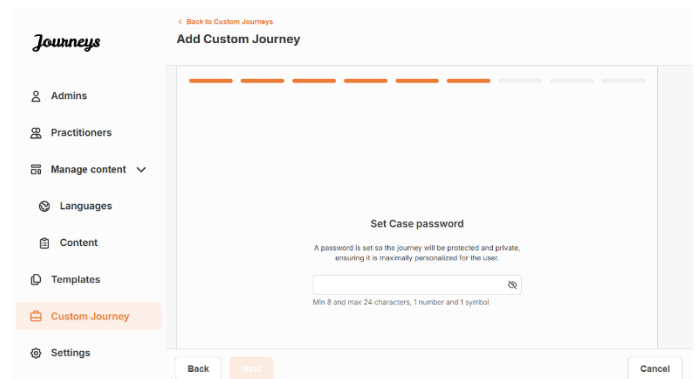
Andke lapsele kohandatud ID (mis toimib kasutajanimena) ja ühekordne parool, et ta saaks mobiilirakenduses juurdepääsu oma kohandatud teekonnale.

Kohandatud teekonna käsitsi algusest loomine („Loo teekond käsitsi“)

Kohandatud teekonna algusest peale loomine toimub samamoodi nagu malli loomine. Teile kuvatakse kogu rakendusse ülespandud teave, ning saate valida, milliseid ruume, töötajaid ja teavet soovite teekonda lisada.

Jällegi on oluline, et oleks paigas selge süsteem sama sisu erinevate versioonide eristamiseks.

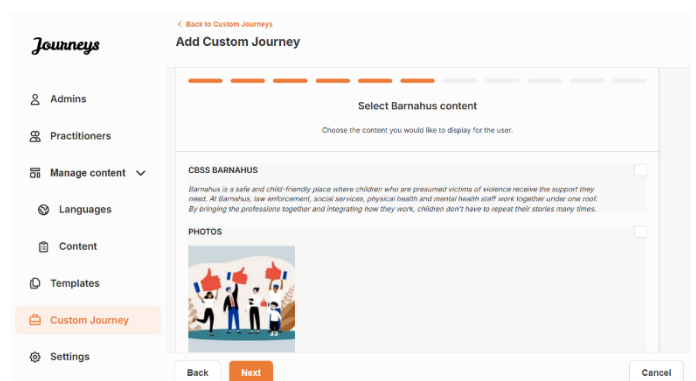
1. Looge kohandatud teekonna jaoks ühekordne parool. See parool on ühekordne parool, millega laps saab rakenduses juurdepääsu oma teekonnale. Pärast esimest sisselogimist palutakse lapsel parool muuta.



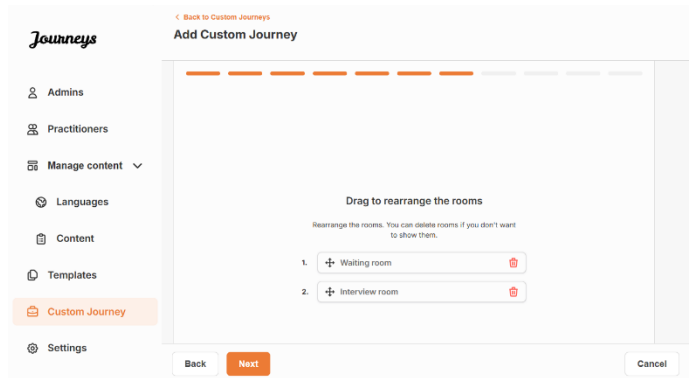
Nõuanne! Mugavuse huvides võib ühekordne parool olla identne kohandatud ID-ga (juhul kui see vastab nõuetele), sest lapsel palutakse pärast esimest sisselogimist parool muuta.

2. Sellesse teekonda lisatava sisu valimine

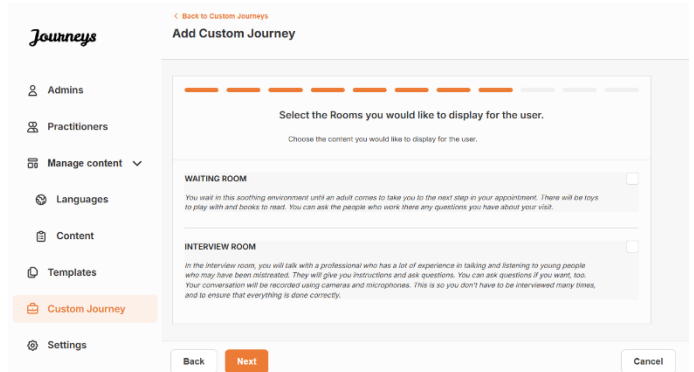
- a. Valige sisu, mida soovite oma Barnahusi kohta kasutada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite kohandatud teekonda lisada.



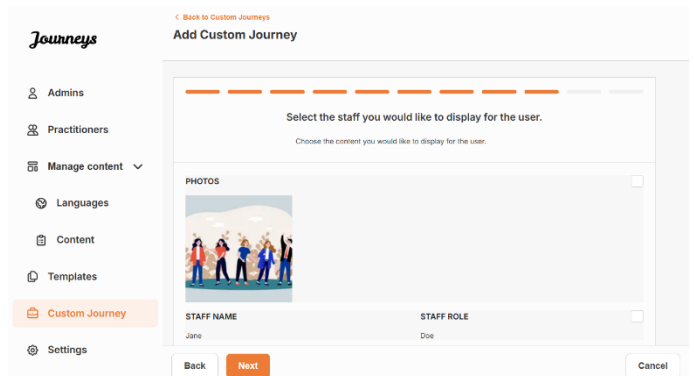
- b.** Valige ruumide kuvamise järjekord ja otsustage, kas soovite sellest teekonnast ühe ruumi eemaldada.



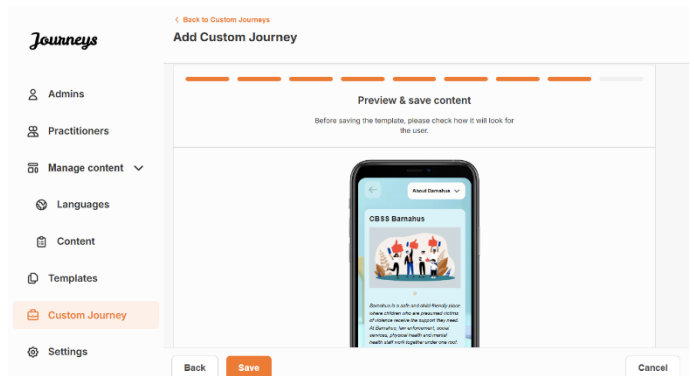
- c.** Valige sisu, mida soovite ruumide kohta lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite lisada.



- d.** Valige sisu, mida soovite töötajate kohta lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite lisada.



- 3.** Vaadake eelvaadet ja salvestage kohandatud teekond.



Andke lapsele kohandatud ID (mis toimib kasutajanimena) ja ühekordne parool, et ta saaks mobiilirakenduses juurdepääsu oma kohandatud teekonnale.

Mitme lapsega jagatava teekonna loomine

Mitme lapsega jagatava teekonna loomiseks peate lihtsalt ühest varem loodud nn üldmallist looma kohandatud teekonna, milles kommentaarid on keelatud.

1. Liikuge külgmenüüs vahekaardile „Kohandatud teekond“.

2. Valige „Lisa kohandatud teekond“

3. Leidke teekonna jaoks selgelt eristatav, kuid asjakohane kohandatud ID. See kohandatud ID toimib rakenduses lapse kasutajanimena.

4. Keela kommentaarid.

5. Valige keel, milles soovite kohandatud teekonna luua.

6. Valige „Loo mallist“

Journeys

< Back to Custom Journeys

Add Custom Journey

Admins

Practitioners

Manage content

Languages

Content

Templates

Custom Journey

Settings

Enter a Custom ID to start

Please enter a custom ID. This ID will be the code the child uses to log in for the first time.

e.g. BH 123456

Back Next Cancel

Journeys

< Back to Custom Journeys

Add Custom Journey

Admins

Practitioners

Manage content

Languages

Content

Templates

Custom Journey

Settings

Enable notes

Turning on notes allows the child to add comments about their journey... If you want to disable them later, you can do that as well.

Enable notes

Disable notes

Back Next Cancel

Journeys

< Back to Custom Journeys

Add Custom Journey

Admins

Practitioners

Manage content

Languages

Content

Templates

Custom Journey

Settings

Select language

Choose the language you will use to write the content.

Back Next Cancel

Journeys

< Back to Custom Journeys

Add Custom Journey

Admins

Practitioners

Manage content

Languages

Content

Templates

Custom Journey

Settings

Choose your way of creating Custom Journey

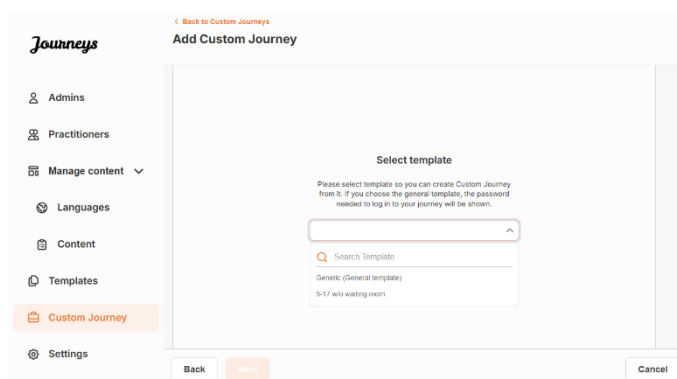
You can either create a Custom Journey from a template, which includes pre-selected data from content, or custom Custom Journey from the full content.

Create from template

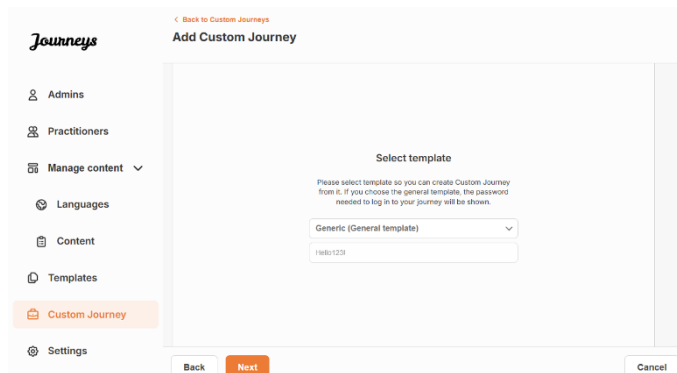
Create a Journey manually

Back Next Cancel

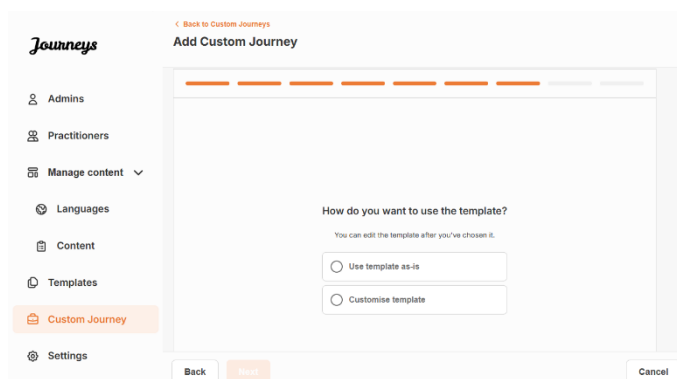
7. Valige üks loodud üldmallidest – üldmalle on teistest mallidest lihtne eristada, kuna need on tähistatud tähisega „(üldmall)“



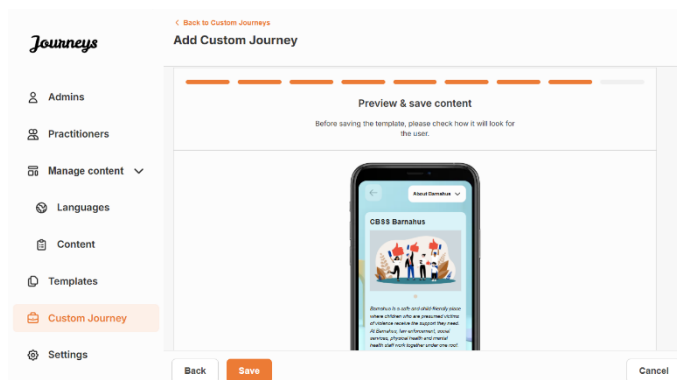
Teekonna parool kuvatakse teile pärast malli valimist.



8. Valige „Malli muutmata kasutamine“.



Teid suunatakse automaatselt viimase sammu juurde, kus saate kohandatud teekonda eelvaadata ja salvestada. Kogu teave Barnahusi, ruumide ja töötajate kohta kuvatakse sellisena, nagu see on mallis.



Andke lapsele kohandatud ID (mis toimib kasutajanimena) ja parool, et ta saaks mobiilirakenduses juurdepääsu üldisele teekonnale.

Administraatori töö tutvustus

Peaadministraator lisab administraatori töölauale.

Teie roll on kutsuda töölauale teisi osalejaid (kaastöötajaid) ning hallata rakenduse sisu, st lisada teavet ja pilte oma Barnahusi, erinevate ruumide ja töötajate kohta. Samuti on teil võimalus luua oma Barnahusi külastavatele lastele kohandatud ID-sid ja kohandatud teekondi.

Kaastöötaja lisamine annab talle piiratud õigused kohandatud ID-de, mallide ja lastele teekondade loomiseks.

Juurdepäas administraatori töölauale

1. Võtke vastu e-kirjaga saadetud kutse ja logige sisse administraatori töölauale.
2. Tutvuge töölaua liidese ja saadaolevate funktsioonidega.

Kaastöötajate kutsumine

Kaastöötaja lisamisel saavad nad piiratud õigused lastele kohandatud teekondade loomiseks. Nad ei saa lisada uut sisu, kuid saavad kasutada peaadministraatori ja administraatorite ülespandud sisu.

Vaadake videojuhendit aadressil <https://www.youtube.com/watch?v=aRSc2k0WnoE>

1. Liikuge külmenüüs valikule „Kaastöötajad“.

2. Klõpsake valikul „Lisa kaastöötaja“

3. Täitke iga kaastöötaja jaoks nõutavad andmed (e-posti aadress, eesnimi, perekonnanimi, roll), telefoninumbri lisamine on valikuline.

Barnahusi asukoht on eelmääratud ja seda ei saa muuta, kuna saate lisada kaastöötajaid ainult teile määratud Barnahusi.

4. Klõpsake „Salvesta ja lisa“, et saata kaastöötajale e-postiga kutse.

The image shows two screenshots of the Journeys admin interface. The top screenshot displays the 'Practitioners' management page, which includes a sidebar with navigation options like 'Manage content', 'Templates', 'Custom Journey', and 'Settings'. The main content area has a heading 'Add a new Practitioner' and a sub-heading 'Here you will see a list of all the practitioners at your Barnahus. Practitioners have the mandate to create Custom IDs, templates, and tailor journeys. However, they cannot add any new content, only use the existing content. You can add as many new practitioners as you like.' Below this text is an orange button labeled '+ Add Practitioner'. The bottom screenshot shows the 'Add Practitioner' form, which includes fields for 'EMAIL*', 'BARNAHUS*', 'FIRST NAME*', 'LAST NAME*', 'ROLE*', and 'PHONE NUMBER'. A note at the top of the form states 'Fields marked with an asterisk (*) are mandatory'. The form also features 'Cancel' and 'Save & add' buttons.

Rakenduse sisu ülespanek

Rakenduse sisuga varustamine on üks teie peamisi kohustusi. Sealhulgas tuleb teil lisada erinevatele vanuseastmetele kohandatud teavet ja pilte oma Barnahusi ning selle erinevate ruumide ja töötajate kohta.

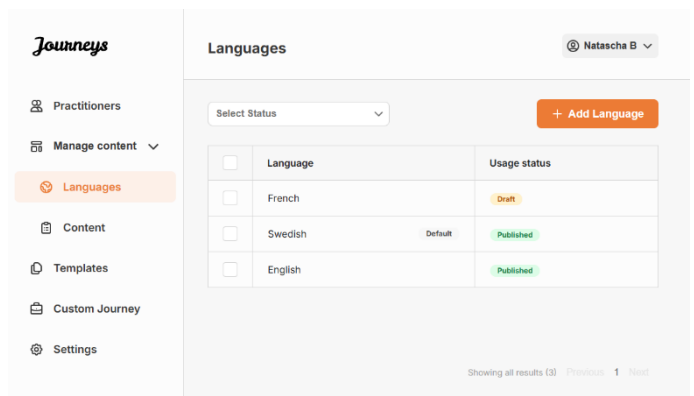
Pärast sisu lisamist näete enne avaldamist eelvaadet sellest, kuidas see rakenduses välja näeb. Soovitud keeles tuleb sisu üles laadida ainult üks kord, kuna siia lisatud sisu on iga lapse jaoks sama: see on üldine teave, mida ei ole vaja iga lapse jaoks muuta. Soovi korral saate lisada samast sisust mitu erinevat versiooni (nt erinevates keeltes või vanusest sõltuvalt kas lihtsam või keerukam tekst).

Vaadake videojuhendit aadressil https://www.youtube.com/watch?v=OD_NdT_fcME

Keelte lisamine

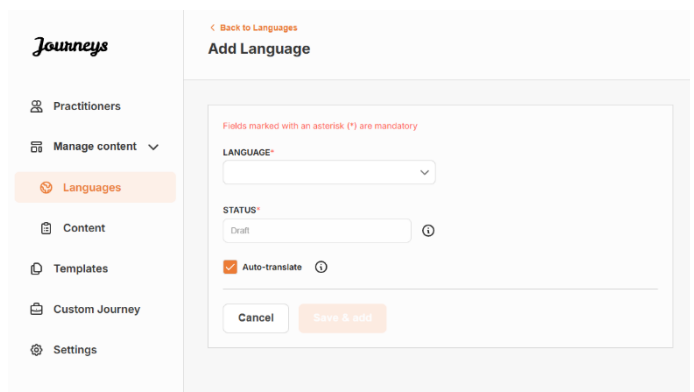
Oma Barnahusi sisu ülespanekuks peate esmalt lisama keeled, milles soovite sisu lisada. Seda saab teha menüü „Sisu haldamine“ vahekaardil „Keeled“.

Pärast valikul „Lisa keel“ klõpsamist tuleb leida keel, mida soovite lisada, ning lubada/keelata valitud keele automaattõlge.



Automaattõlge keelatud. Automaattõlke keelamisel lisatakse keel töölauale vaikekeelena – see keel toimib mistahes muu tõlke alusena.

Automaattõlge lubatud. Automaattõlke lubamine tähendab, et vaikekeeles lisatud sisu saab Google Translate'i abil automaatselt teise keelde tõlkida.

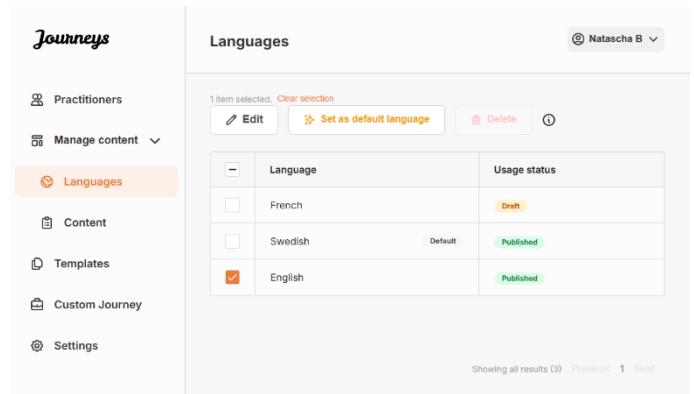


Saate lisada nii palju keeli kui soovite – te ei pea kõiki keeli korraga lisama, saate alati hiljem tagasi tulla ja uusi lisada. Soovitame alustada ainult vaikekeele lisamisega.

Ülevaates olev kasutusolek näitab, kas olete avaldanud sisu erinevates keeltes või mitte. **Mustand** näitab, et te ei ole veel selles konkreetsetes keeles sisu avaldanud, samas kui **Avaldatud** näitab, et sisu on selles keeles avaldatud.

Kui soovite vaikekeelt muuta, valige lihtsalt keel ja klõpsake valikul „Määra vaikekeeleks“.

Keele valimisel saate seda ka kustutada või muuta. **Märkus.** Kustutada ei saa vaikekeelt ega keelt, millega on seotud kohandatud teekonnad.



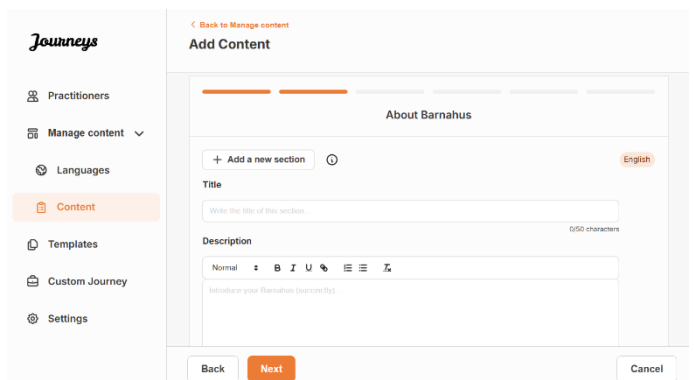
Sisu lisamine vaikekeeles

1. Pärast vaikekeele lisamist minge menüüs „Sisu haldamine“ vahekaardile „Sisu“. Valige rippmenüüst vaikekeelena valitud keel ja klõpsake nuppu „+ Lisa sisu“.

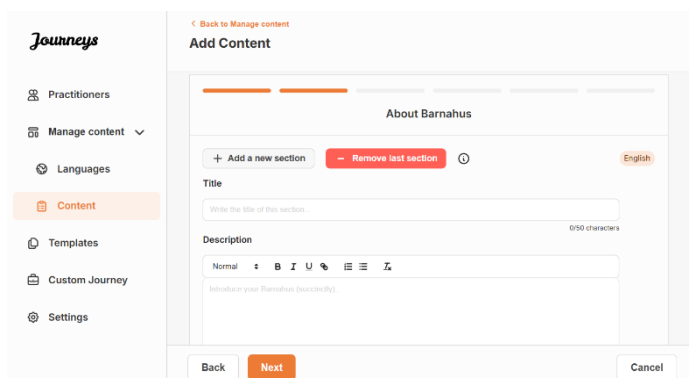
2. Oluline on lisada sisu selles järjekorras, milles soovite seda rakenduses kuvada. Kui sisu on lisatud, ei saa järjekorda muuta ilma kogu sisu kustutamata ja uuesti alustamata.

- a. Teave Barnahusi kohta.** Jaotises „Teave Barnahusi kohta“ palutakse teil sisestada lapse jaoks kasulikku teavet oma Barnahusi kohta. *Arvestage, et see on kõigi laste jaoks sama, seega lisage üldine abistav kirjeldus.*

Võite lisada „Teave Barnahusi kohta“ mitu versiooni, kui soovite luua mitu erinevatele vanuserühmadele kohandatud versiooni. Samuti saate lisada lisajaotisi selle kohta, mis last külastuse ajal ees ootab ja mis tavaliselt pärast külastust juhtub / võib juhtuda.



Teksti lisaversioonide või lisajaotiste lisamiseks klõpsake nuppu „+ Lisa uus jaotis“ – ja eelmise jaotise alla ilmub uus jaotis (mis sisaldab pealkirja, kirjeldust, helitranskriptsiooni ja fotot). Täiendava jaotise eemaldamiseks klõpsake nuppu „Eemalda viimane jaotis“: eemaldatakse viimati lisatud jaotis.



Näited tekstidest, mida võite kirjutada

Teave Barnahusi kohta

Barnahus on turvaline ja lapsesõbralik koht, kus arvatavalt vägivalla ohvriks langenud lapsed saavad vajalikku tuge. Barnahusis töötavad ühe katuse all õiguskaitse, sotsiaalteenuste, füüsilise tervise ja vaimse tervisege tegelevad töötajad. Tänu erinevate ametite esindajate ühte kohta koondamisele ja nende töö ühildamisele, ei pea lapsed oma lugusid mitu korda kordama.

„Mis last ees ootab“

Barnahusis kohtud õiguskaitse, sotsiaalteenuste, füüsilise tervise ja vaimse tervise spetsialistidega, kes pakuvad sulle kogu päeva jooksul tuge.

„Mis juhtub pärast külastust“

Pärast Barnahusi külastamist saad jätkuvat tuge, mis keskendub sellele, et tunneksid end võimalikult hästi.

- b. Ruumid.** Jaotisse „Ruumid“ palutakse teil lisada andmed oma Barnahusi erinevate ruumide kohta ja selle kohta, mis nendes erinevates ruumides tavaliselt toimub. Soovi korral võib lisada ruumide fotod. *Arvestage, et see on kõigi laste jaoks sama, seega lisage üldine abistav kirjeldus.*

Täiendavate ruumide lisamiseks või kui soovite sisestada erinevatele vanuserühmadele erinevad tekstiversioonid, klõpsake lihtsalt nupul „+ Lisa uus jaotis“ ja eelmise jaotise alla ilmub uus jaotis (mis sisaldab pealkirja, kirjeldust, audiotranskriptsiooni ja fotot). Täiendava jaotise eemaldamiseks klõpsake nuppu „Eemalda viimane jaotis“: eemaldatakse viimati lisatud jaotis.

Näited tekstidest, mida võite kirjutada

„Ooteruum“

Ootad selles rahustavas keskkonnas, kuni tuleb täiskasvanu ja viib sind su külastuse järgmise sammu juurde. Siin on mänguasju, millega mängida ja raamatuid, mida lugeda. Kui sul on oma visiidi kohta küsimusi, võid neid küsida seal töötavatelt inimestelt.

„Intervjuuruum“

Intervjuuruumis räägid spetsialistiga, kellel on palju kogemusi potentsiaalselt väärkoheldud noorte inimestega rääkimise ja nende kuulamise osas. Nad ütlevad mida teha ja esitavad küsimusi. Kui tahad, võid ka sina küsimusi esitada. Teie vestlus salvestatakse kaamerate ja mikrofonide abil. Nii ei ole sind vaja mitu korda intervjuuerida ja on tagatud, et kõik on õigesti tehtud.

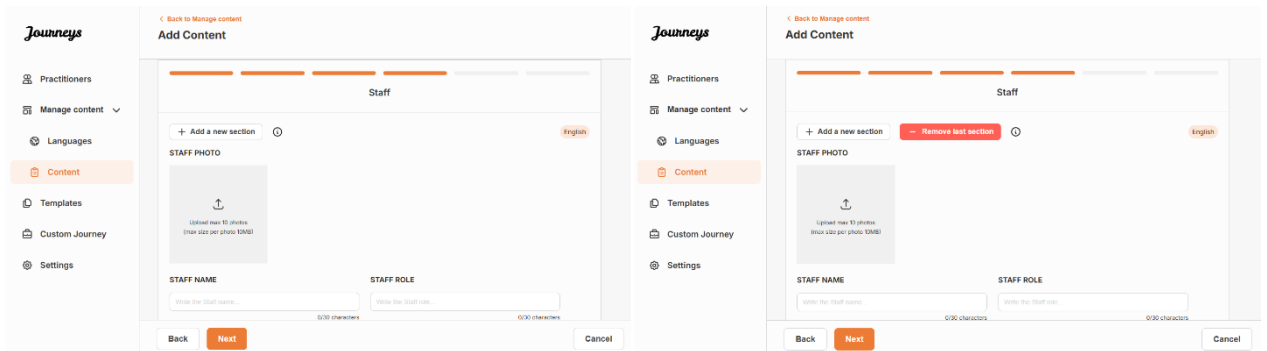
„Läbivaatusruum“

Siin saad kokku meditsiinitöötajaga, kes teeb kindlaks, kas su tervis on korras ja kas tunned end hästi. Nad ütlevad sulle, mida nad tahavad kontrollida, ja sina ütled, kas oled sellega nõus või mitte. Ruum näeb välja nagu arstikabinett, kus on arstiriistad ja läbivaatuslaud.

c. Töötajad. Jaotise „Töötajad“ all palutakse teil sisestada teavet Barnahusi töötajate kohta.

Saate lisada nii palju töötajaid kui soovite. Täiendavate töötajate lisamiseks klõpsake lihtsalt nupul „+ Lisa uus jaotis“ ja eelmise jaotise alla ilmub uus jaotis (koos võimalusega lisada foto, töötaja nimi, töötaja roll ja kirjeldus). *Arvestage, et teil on vaja töötaja nõusolekut tema foto lisamiseks ja kuvatava nimekuju kokku leppimiseks.*

Täiendava jaotise eemaldamiseks klõpsake nuppu „Eemalda viimane jaotis“: eemaldatakse viimati lisatud jaotis.



Mida võite kirjutada

Töötaja kirjeldusse võib lisada kõike, mis võib olla lapse jaoks huvitav, näiteks lemmiktoidud, hobid, anded jms. Sobib kõik, mis lähendab töötajaid lapsele, kes võib karta uute täiskasvanutega kohtuda.

Märkus. Soovitame luua süsteemi eri versioonide eristamiseks, sest puudub lihtne viis eristamiseks, kui olete sisestanud sama teksti erinevaid versioone uute jaotiste lisamise abil (nt eri vanuserühmade jaoks kohandatud teksti). Näiteks võite lisada sisu alati kindlas järjekorras (näiteks noorema vanuserühma sisu lisatakse alati esimesena ja vanema vanuserühma sisu teisena) või teksti endasse lisatakse midagi eristavat (näiteks kasutate ühe vanuserühma jaoks emotikone, kuid teise jaoks mitte või kirjutate esimeses versioonis midagi rasvas kirjas, kuid teises mitte)

3. Enne avaldamist vaadake sisu eelvaadet, et näha, kuidas see mobiilirakenduses välja näeb. Kui olete rahul, klõpsake avaldamisnuppu.

4. Kui olete sisu vaikekeeles avaldanud, saate luua äsja avaldatud teabe põhjal automaattõlgitud sisu teises keeles (lisateavet selle kohta leiate allolevast peatükist "[Sisu lisamine automaattõlgitud keeles](#)").

5. Lisajaotisi on alati võimalik hiljem juurde lisada, näiteks kui võtate tööle uusi töötajaid ja soovite lisada nende kirjeldused. Selleks valige pealkiri, kuhu soovite lisada uue jaotise (Teave, Ruum või Töötajad), ja klõpsake paremas ülanurgas nuppu +Lisa teave Barnahusi/ruumi/töötaja kohta).

6. Juba lisatud sisu muutmiseks märgistage lihtsalt ruut jaotise kõrval, mida soovite muuta, ja klõpsake paremas ülanurgas nuppu „Muuda“.

Märkus puhuks, kui olete töölaualle lisanud rohkem kui ühe keele. Kui lisate hiljem uut sisu või muudate juba lisatud sisu, peate muudetud/lisatud sisu enne selle avaldamist kõigis keeltes üle vaatama. See tagab, et uus sisu avaldatakse kõigis keeltes.

7. Juba lisatud sisu kustutamiseks märgistage ruut jaotise kõrval, mida soovite kustutada, ja seejärel klõpsake paremas ülanurgas nuppu „Kustuta“.

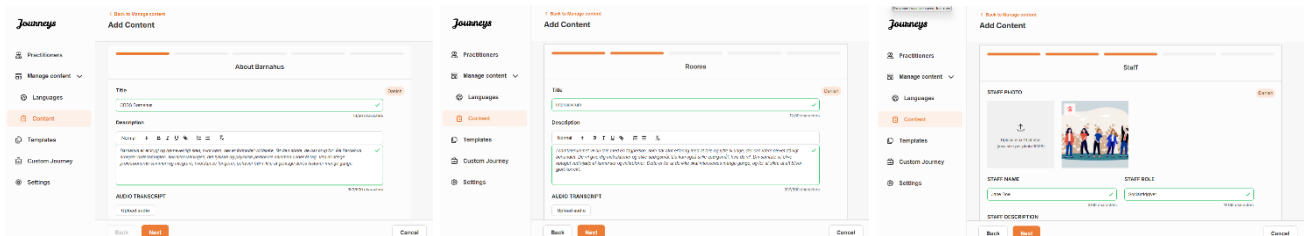
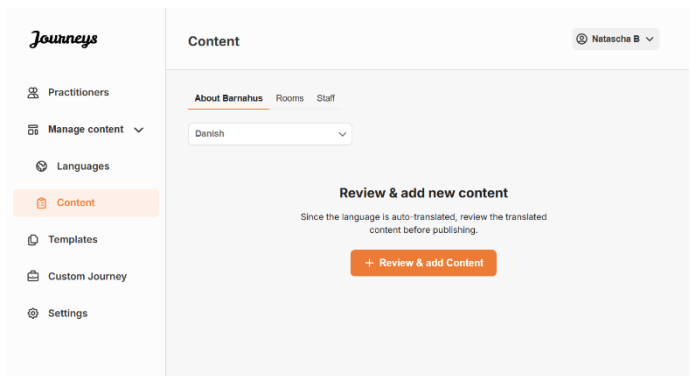
Sisu lisamine automaattõlgitud keeles

1. Kui olete lisanud sisu vaikekeeles, saate naasta keelte vahekaardile ja lisada teisi keeli, mille automaattõlge on lubatud. Automaattõlkeks kasutatakse Google'it ja selle õigsust tuleb enne avaldamist käsitsi kontrollida.

2. Minge menüüs „Sisu haldamine“ vahekaardile „Sisu“ ja valige rippmenüüst keel, milles soovite lisada automaattõlgitud sisu.

3. Klõpsates valikul „Sisu ülevaatamine ja lisamine“, kuvatakse vaikekeeles lisatud sisu automaattõlgitud versioon.

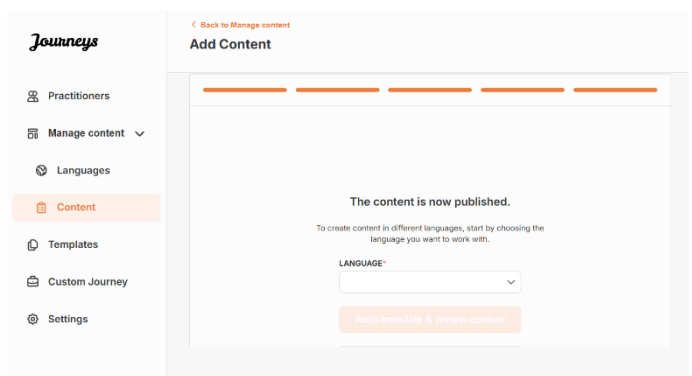
Vaadake tõlge üle ja tehke vajadusel muudatusi.



4. Vaadake, kuidas sisu rakenduses välja näeb ja avaldage see.

5. Pärast tõlgitud sisu avaldamist saate valida teise automaattõlgitud keele ülevaatamise.

Kindlustamaks, et uus sisu avaldatakse kõikides keeltes, peate iga kord, kui uuendate või lisate täiendavat sisu vaikekeeles, uue sisu kõigis keeltes üle vaatama ja avaldama.



Mallide loomine

Lapse jaoks kohandatud teekonna kujundamise protsessi lihtsustamiseks saate lisatud sisu põhjal luua malle. Mallid toimivad lähtepunktina, lihtsustades teekondade loomist – loodud malle saab kasutada mis tahes arv kordi.

Pärast malli loomist saab seda kasutada lapse jaoks kohandatud teekonna loomiseks ja vajadusel saab alati teha täiendavaid muudatusi. See paindlik lähenemine tagab, et teekond vastab täpselt lapse vajadustele, säästes samal ajal aega planeerimisprotsessis.

Näide.

Kui olete lisanud teksti lisaversioonid, mis on kohandatud erinevatele vanuserühmadele – nt 3–9-aastased ja 10–17-aastased – saate luua iga rühma jaoks eraldi mallid. Näiteks võite luua malli, mis sisaldab kogu noorema vanuserühma jaoks mõeldud teksti.

Kui teie Barnahusis on tüüpilisi juhtumeid, mille puhul külastatakse ainult teatud ruume, saate lisaks luua malli, mis hõlmab kõikide olemasolevate ruumide asemel ainult neid ruume.

Teine näide mallide kasutamisest on see, kui soovite pakkuda mitmele lapsele sama informatiivset teekonda, näidates neile kõiki Barnahusi ruume ja töötajaid. Sellisel juhul saate luua niinimetatud üldmalli – või kaks malli, kui olete loonud erinevatele vanuserühmadele kohandatud tekstid. Mitme lapsega jagatava teekonna loomist käsitleme peatükis „[Mitme lapsega jagatava teekonna loomine](#)“.

Vaadake videojuhendit aadressil <https://www.youtube.com/watch?v=80W1ei88Cjc>

1. Minge külgmenüüs vahekaardile „Mallid“

2. Klõpsake käsul „Loo mall“ – arvestage, et te ei saa luua malli enne, kui olete lisanud sisu oma Barnahusi kohta

3. Andke oma mallile nimi.

Soovitame anda nime, mis oleks ka teistele teie Barnahusi kaastöötajatele kergesti arusaadav (nt „3–9-aastaste Barnahusi teekond“, „10–17-aastaste teekond ilma läbivaatusruumita“ jne)

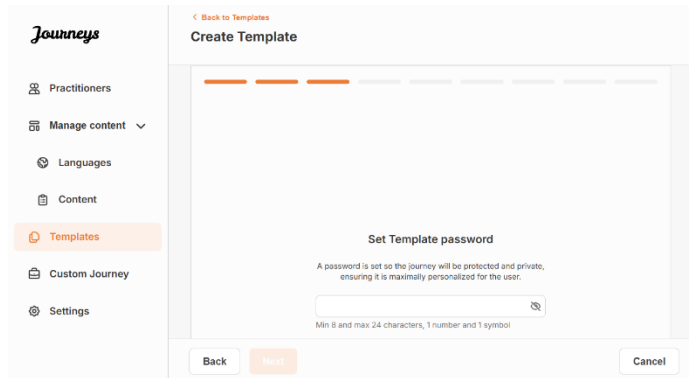
4. Valige, kas malli kasutatakse üldiste teekondade loomiseks.

Üldised teekonnad on teekonnad, mis ei ole kohandatud konkreetsele lapsele ja mida saab jagada mitme lapsega. Kui soovite näiteks luua oma Barnahusi üldise tutvustuse – näidata kõike, mida Barnahusil on pakkuda.

The screenshot shows the 'Create Template' screen in the Journeys app. On the left is a sidebar menu with options: Practitioners, Manage content, Languages, Content, Templates (highlighted), Custom Journey, and Settings. The main area contains the text 'Please enter template name' and 'Choose a name for the template.' Below this is a text input field labeled 'TEMPLATE NAME'. At the bottom, there are 'Back', 'Next', and 'Cancel' buttons.

The screenshot shows the 'Create Template' screen in the Journeys app, showing a confirmation step. The text asks: 'Will this template be used to create generic journeys?' Below this is a small explanatory text: 'Generic journeys are journeys that can be shared with multiple children at once. All other journeys can only be accessed by the child that the journey has been tailored for.' There are two radio button options: 'Yes' and 'No'. At the bottom, there are 'Back', 'Next', and 'Cancel' buttons.

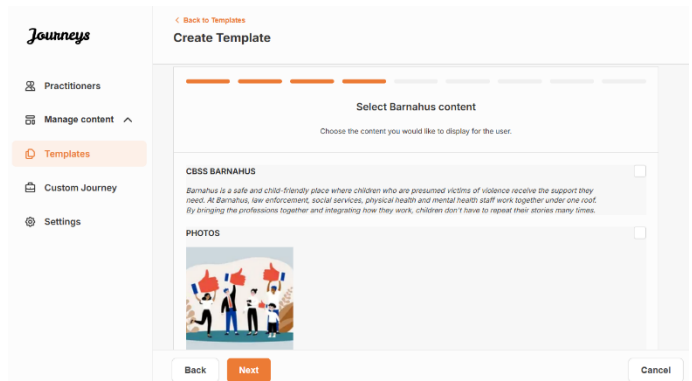
- **Kui valite EI:** minge selle juhendi järgmise sammu juurde.
- **Kui valite JAH:** looge selle malli jaoks sobiv parool. Seda parooli kasutavad lapsed hiljem rakenduses üldisele teekonnale juurdepääsuks.



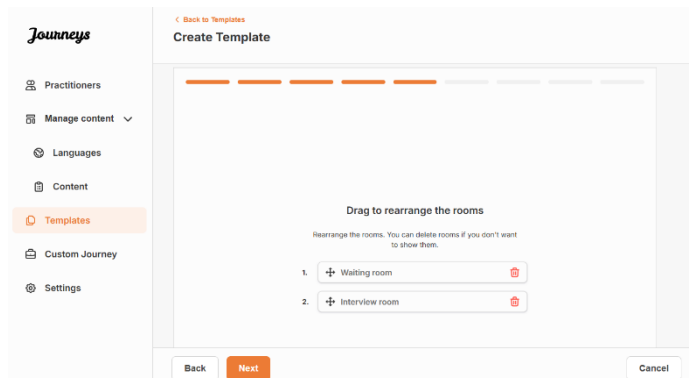
Lisateavet üldise teekonna loomise kohta leiate peatükist „[Mitme lapsega jagatava teekonna loomine](#)“.

5. Valige sisu, mida soovite sellesse malli lisada. Kogu eelmistes sammudes lisatud sisu kuvatakse teile korraga, oluline on kasutada selget süsteemi sama sisu erinevate versioonide eristamiseks.

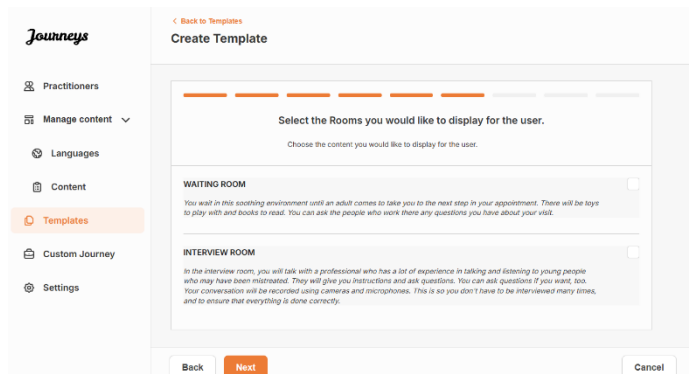
- a.** Valige sisu, mida soovite oma Barnahusi kohta kasutada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite malli lisada.



- b.** Valige ruumide kuvamise järjekord ja otsustage, kas soovite sellest mallist ühe ruumi eemaldada.



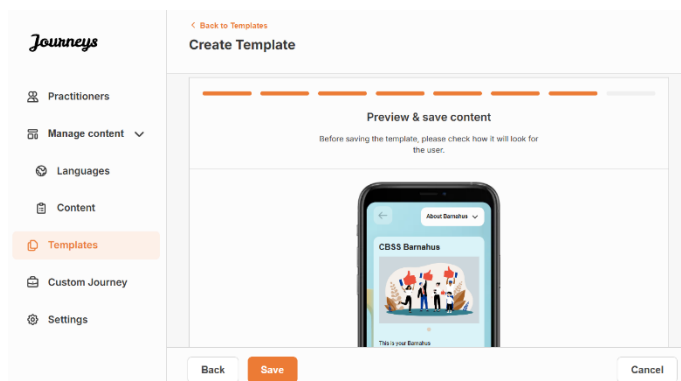
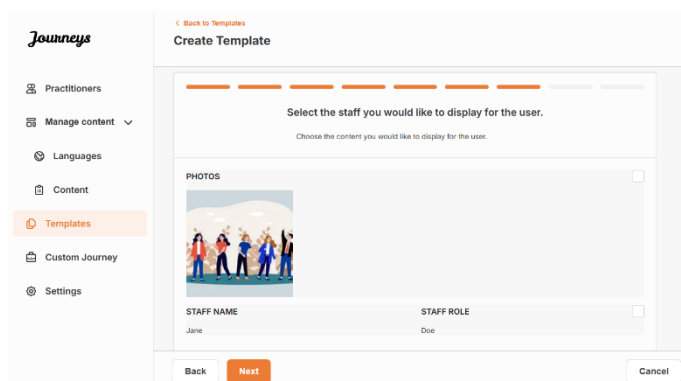
- c.** Valige sisu, mida soovite ruumide kohta lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite malli lisada.



- d. Valige sisu, mida soovite töötajate kohta lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite malli lisada.

6. Vaadake oma malli eelvaadet ja salvestage.

Lisada võib nii palju malle kui soovite.



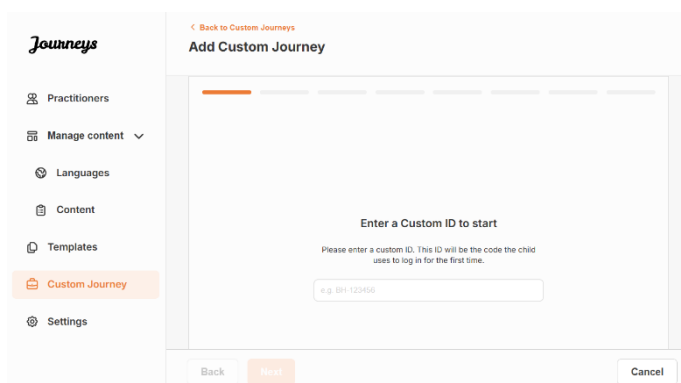
Lapsele kohandatud teekonna loomine

Lapse jaoks kohandatud teekonna loomiseks looge kõigepealt kordumatu kohandatud ID, millega seostate loodava teekonna. Kohandatud ID on ka kasutajanimi, mille abil pääseb laps rakenduses juurde oma kohandatud teekonnale.

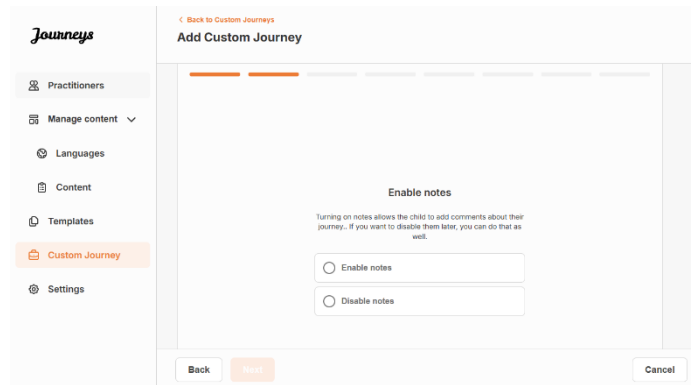
Lapse jaoks kohandatud teekonna loomisel saate ruumid ümber paigutada ning kohandada keelt ja lapsele näidatavat sisu. Seejärel pääseb laps mobiiltelefoni/tahvelarvutisse paigaldatud rakendusse kohandatud ID ja parooli sisestamisel oma kohandatud teekonnale ligi.

Vaadake videojuhendit aadressil <https://www.youtube.com/watch?v=evOyQOIVPdY>

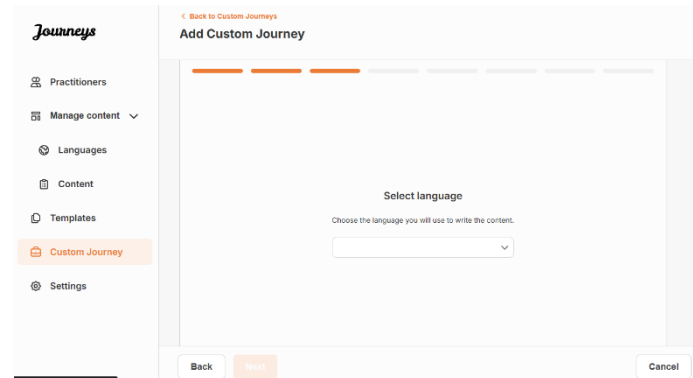
1. Liikuge küljmenüüs vahekaardile „Kohandatud teekond“.
2. Valige „Lisa kohandatud teekond“
3. Leidke selgelt eristatav, kuid asjakohane kohandatud ID lapsele, kelle jaoks soovite luua kohandatud teekonna. See kohandatud ID toimib rakenduses lapse kasutajanimena.



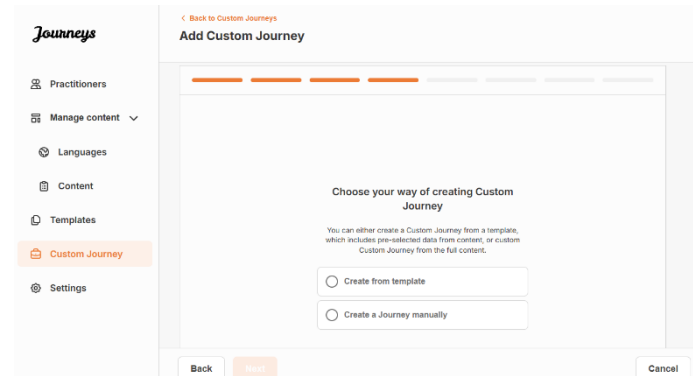
4. Olenevalt kohalikust/riiklikust kontekstist ja konkreetsest juhtumist lubage/keelake kommentaarid (vt punkti 3.5 peatükis „[Rakendus Journeys: millele pöörata tähelepanu rakenduse kasutamisel](#)”) – neid saab igal ajal lubada/keelata.



5. Valige keel, milles soovite kohandatud teekonna luua.



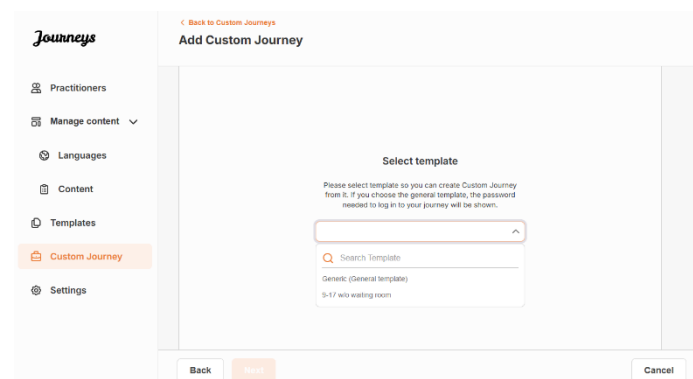
6. Valige, kas soovite luua teekonna mallist või käsitsi algusest.



Kohandatud teekonna loomine mallist

Kui olete loonud malli, saate lapse jaoks kohandatud teekonna loomiseks valida käsu „Loo mallist”. Siis luuakse teekond automaatselt.

1. Valige rippmenüüst mall, mida soovite kasutada.



2. Kui valite *üldmalli* (st malli, mida kasutatakse üldiste teekondade jaoks), kuvatakse teile pärast malli valimist teekonna parool.

Kui valite malli, mis ei ole *üldmall*, palutakse teil luua kohandatud teekonna jaoks ühekordne parool. Kui laps on esimest korda ühekordse parooliga sisse loginud, palutakse tal oma parool muuta.

Nõuanne! Mugavuse huvides võib ühekordne parool olla identne kohandatud ID-ga (juhul kui see vastab nõuetele), sest lapsel palutakse pärast esimest sisselogimist parool muuta.

3. Valige, kas soovite malli muutmata kasutada („Malli muutmata kasutamine“) või soovite seda kohandada („Malli kohandamine“).

Malli muutmata kasutamine

Kui otsustate kasutada malli muutmatal kujul, suunatakse teid automaatselt viimase sammu juurde, kus saate kohandatud teekonda eelvaadata ja salvestada. Kogu teave Barnahusi, ruumide ja töötajate kohta kuvatakse sellisena, nagu see on mallis.

Andke lapsele kohandatud ID (mis toimib kasutajanimena) ja ühekordne parool, et ta saaks mobiilirakenduses juurdepääsu oma kohandatud teekonnale.

Malli kohandamine

Kui otsustate malli kohandada, saate piirata seda, mida lapsele näidatakse. Kui näiteks teate, et laps ei kohtu Barnahusi külastuse ajal teatud töötajatega, saate selle teekonna malli kohandada nii, et neid töötajaid ei kuvataks.

Arvestage, et te ei saa uut teavet lisada, saate vaid mallis olevat teavet eemaldada.

1. Valige mallist sisu, mida soovite sellesse kohandatud teekonda lisada.

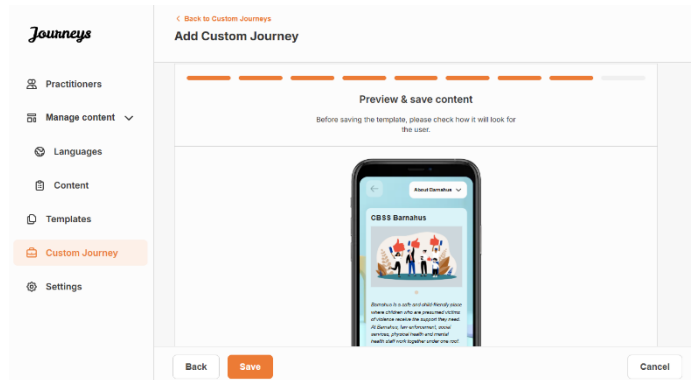
- a.** Valige oma Barnahusi kohta käiv sisu, mida soovite sellesse kohandatud teekonda lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite mallist lisada.

- b.** Valige ruumide kuvamise järjekord ja otsustage, kas soovite kohandatud teekonnast ühe ruumi eemaldada.

- c.** Valige ruumide kohta käiv sisu, mida soovite sellesse kohandatud teekonda lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite lisada.

- d.** Valige töötajate kohta käiv sisu, mida soovite sellesse kohandatud teekonda lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite lisada.

2. Vaadake üle ja salvestage.



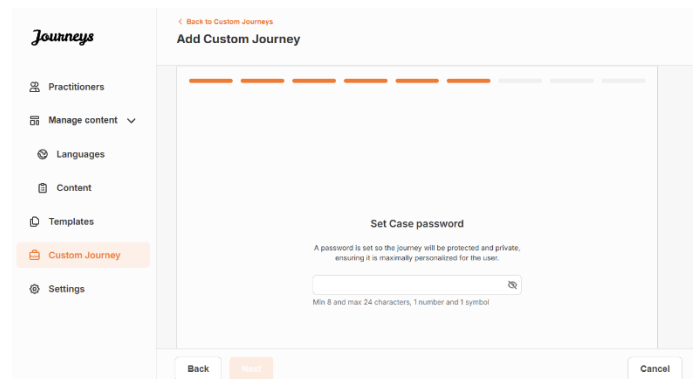
Andke lapsele kohandatud ID (mis toimib kasutajanimena) ja ühekordne parool, et ta saaks mobiilirakenduses juurdepääsu oma kohandatud teekonnale.

Kohandatud teekonna käsitsi algusest loomine („Loo teekond käsitsi“)

Kohandatud teekonna algusest peale loomine toimub samamoodi nagu malli loomine. Teile kuvatakse kogu rakendusse ülespandud teave, ning saate valida, milliseid ruume, töötajaid ja teavet soovite teekonda lisada.

Jällegi on oluline, et oleks paigas selge süsteem sama sisu erinevate versioonide eristamiseks.

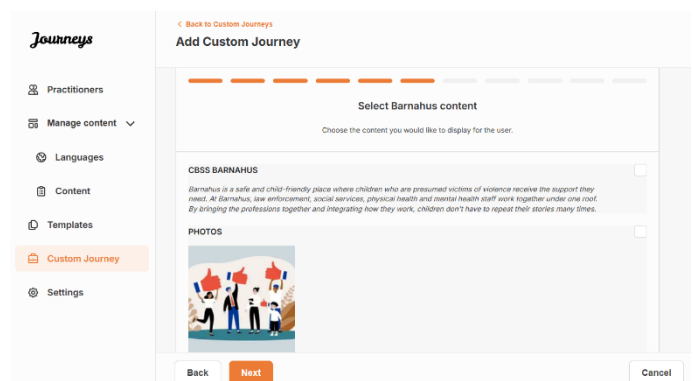
1. Looge kohandatud teekonna jaoks ühekordne parool. See parool on ühekordne parool, millega laps saab rakenduses juurdepääsu oma teekonnale. Pärast esimest sisselogimist palutakse lapsel parool muuta.



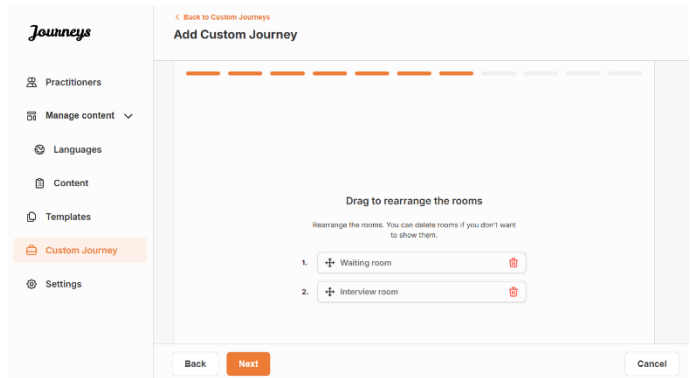
Nõuanne! Mugavuse huvides võib ühekordne parool olla identne kohandatud ID-ga (juhul kui see vastab nõuetele), sest lapsel palutakse pärast esimest sisselogimist parool muuta.

2. Sellesse teekonda lisatava sisu valimine

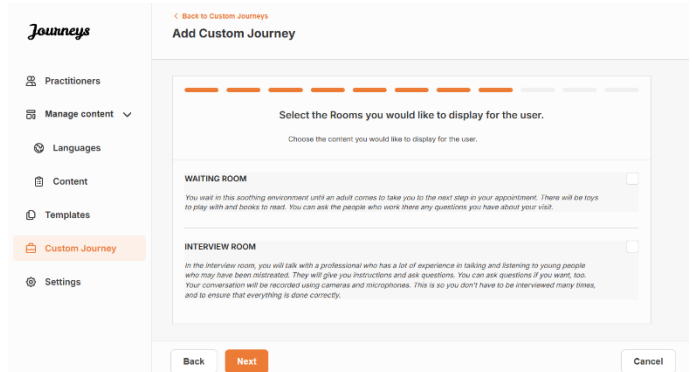
- a. Valige sisu, mida soovite oma Barnahusi kohta kasutada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite kohandatud teekonda lisada.



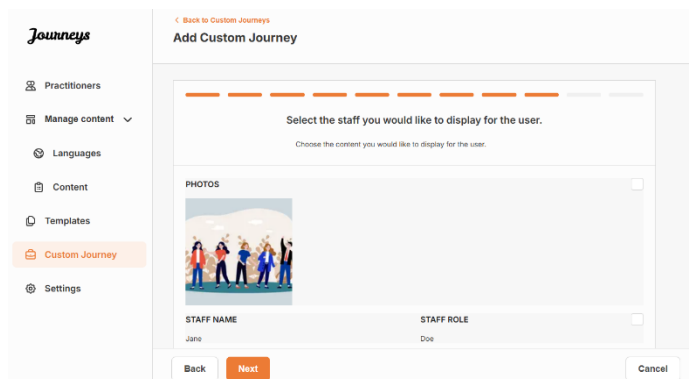
- b. Valige ruumide kuvamise järjekord ja otsustage, kas soovite sellest teekonnast ühe ruumi eemaldada.



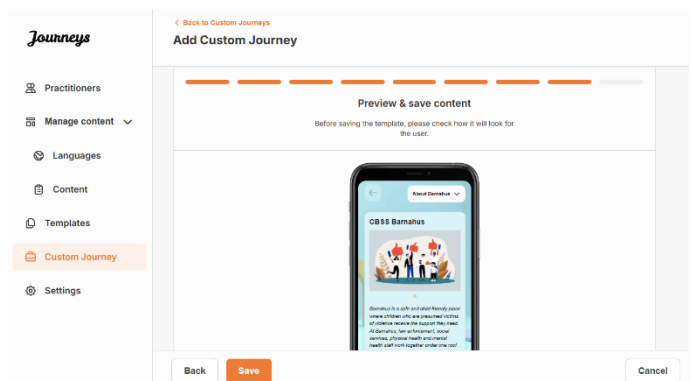
- c. Valige sisu, mida soovite ruumide kohta lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite lisada.



- d. Valige sisu, mida soovite töötajate kohta lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite lisada.



3. Vaadake eelvaadet ja salvestage kohandatud teekond.



Andke lapsele kohandatud ID (mis toimib kasutajanimena) ja ühekordne parool, et ta saaks mobiilirakenduses juurdepääsu oma kohandatud teekonnale.

Mitme lapsega jagatava teekonna loomine

Mitme lapsega jagatava teekonna loomiseks peate lihtsalt ühest varem loodud nn üldmallist looma kohandatud teekonna, milles kommentaarid on keelatud.

1. Liikuge külgnenüüs vahekaardile „Kohandatud teekond“.

2. Valige „Lisa kohandatud teekond“

3. Leidke teekonna jaoks selgelt eristatav, kuid asjakohane kohandatud ID. See kohandatud ID toimib rakenduses lapse kasutajanimena.

4. Keela kommentaarid.

5. Valige keel, milles soovite kohandatud teekonna luua.

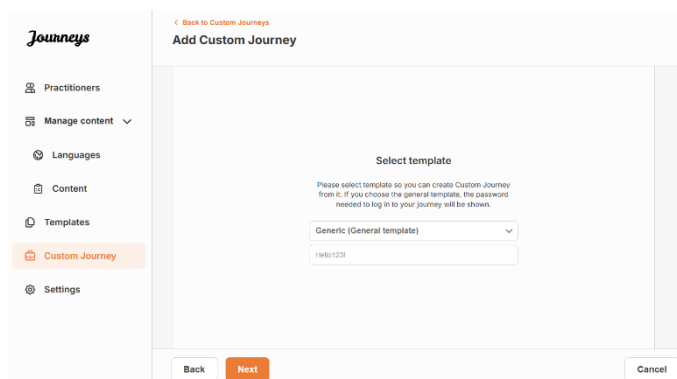
6. Valige „Loo mallist“

7. Valige üks loodud üldmallidest – üldmalle on teistest mallidest lihtne eristada, kuna need on tähistatud tähisega „(üldmall)“

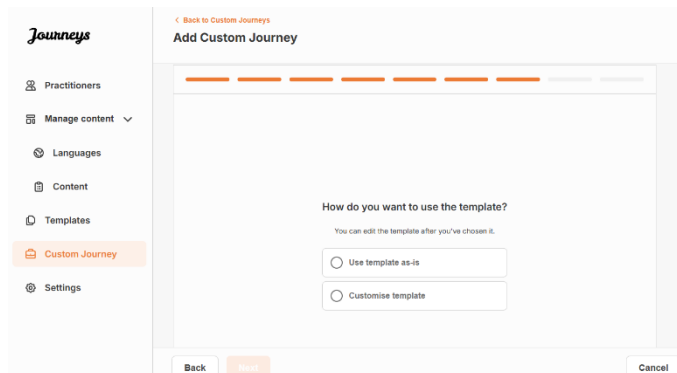
The screenshots illustrate the following steps in the 'Add Custom Journey' process:

- Enter a Custom ID to start:** The user is prompted to enter a custom ID, which will be the code the child uses to log in for the first time. An example ID 'e.g. BH 123456' is provided.
- Enable notes:** The user can choose to enable or disable notes. Enabling notes allows the child to add comments about their journey, while disabling them can be done later.
- Select language:** The user chooses the language they will use to write the content.
- Choose your way of creating Custom Journey:** The user can either create a Custom Journey from a template (which includes pre-selected data) or create a Custom Journey from the full content.
- Select template:** The user selects a template to create the Custom Journey from. A search bar is provided to find templates, and a list of templates is shown, including 'Generic: (General template)'.

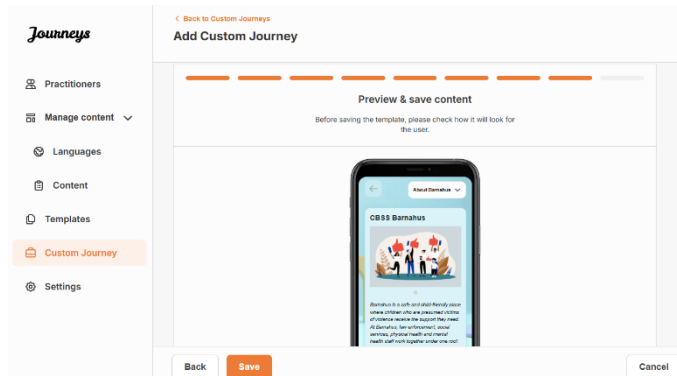
Teekonna parool kuvatakse teile pärast malli valimist.



8. Valige „Malli muutmata kasutamine“.



Teid suunatakse automaatselt viimase sammu juurde, kus saate kohandatud teekonda eelvaadata ja salvestada. Kogu teave Barnahusi, ruumide ja töötajate kohta kuvatakse sellisena, nagu see on mallis.



Andke lapsele kohandatud ID (mis toimib kasutajanimena) ja parool, et ta saaks mobiilirakenduses juurdepääsu üldisele teekonnale.

Kaastöötajate töö tutvustus

Peaadministraator või administraator lisab kaastöötaja töölauale.

Kaastöötajana on teie peamine ülesanne luua teie Barnahusi külastavatele lastele kohandatud ID-d ja teekonnad, näidates konkreetseid ruume, mida nad külastavad, ja töötajaid, kellega nad külastuse ajal kohtuvad. Te ei saa rakendusse lisada uut sisu, saate kasutada ainult juba olemasolevat sisu, mille on lisanud administraatorid ja/või peaadministraator.

Näiteks võib administraator lisada fotod kõigist teie Barnahusiga seotud inimestest ja kõigist ruumidest. Siiski teate kaastöötajana, et päeval, mil laps teie Barnahusi külastab, ei kohtu ta teatud töötajatega ega külasta vaimse tervise ruumi. Sellisel juhul saate teekonda kohandada nii, et rakenduses oleksid neile nähtavad õiged inimesed ja ruumid ning ülejäänud oleks peidetud.

Juurdepääs kaastöötaja töölauale

1. Võtke vastu e-kirjaga saadetud kutse ja logige sisse kaastöötaja töölauale.
2. Tutvuge töölaua liidese ja saadaolevate funktsioonidega.

Mallide loomine

Lapse jaoks kohandatud teekonna kujundamise protsessi lihtsustamiseks saate lisatud sisu põhjal luua malle. Mallid toimivad lähtepunktina, lihtsustades teekondade loomist – loodud malle saab kasutada mis tahes arv kordi.

Pärast malli loomist saab seda kasutada lapse jaoks kohandatud teekonna loomiseks ja vajadusel saab alati teha täiendavaid muudatusi. See paindlik lähenemine tagab, et teekond vastab täpselt lapse vajadustele, säästes samal ajal aega planeerimisprotsessis.

Näide.

Kui olete lisanud teksti lisaversioonid, mis on kohandatud erinevatele vanuserühmadele – nt 3–9-aastased ja 10–17-aastased – saate luua iga rühma jaoks eraldi mallid. Näiteks võite luua malli, mis sisaldab kogu noorema vanuserühma jaoks mõeldud teksti.

Kui teie Barnahusis on tüüpilisi juhtumeid, mille puhul külastatakse ainult teatud ruume, saate lisaks luua malli, mis hõlmab kõikide olemasolevate ruumide asemel ainult neid ruume.

Teine näide mallide kasutamisest on see, kui soovite pakkuda mitmele lapsele sama informatiivset teekonda, näidates neile kõiki Barnahusi ruume ja töötajaid. Sellisel juhul saate luua niinimetatud üldmalli – või kaks malli, kui olete loonud erinevatele vanuserühmadele kohandatud tekstid. Mitme lapsega jagatava teekonna loomist käsitleme peatükis „[Mitme lapsega jagatava teekonna loomine](#)”.

Vaadake videojuhendit aadressil <https://www.youtube.com/watch?v=80W1ei88Cjc>

1. Minge külgnenüüs vahekaardile „Mallid“

2. Klõpsake käsul „Loo mall“ – *arvestage, et te ei saa luua malli enne, kui olete lisanud sisu oma Barnahusi kohta*

3. Andke oma mallile nimi.

Soovitame anda nime, mis oleks ka teistele teie Barnahusi kaastöötajatele kergesti arusaadav (nt „3–9-aastaste Barnahusi teekond“, „10–17-aastaste teekond ilma läbivaatusruumita“ jne)

4. Valige, kas malli kasutatakse üldiste teekondade loomiseks.

Üldised teekonnad on teekonnad, mis ei ole kohandatud konkreetsele lapsele ja mida saab jagada mitme lapsega. Kui soovite näiteks luua oma Barnahusi üldise tutvustuse – näidata kõike, mida Barnahusil on pakkuda.

- **Kui valite EI:** minge selle juhendi järgmise sammu juurde.
- **Kui valite JAH:** looge selle malli jaoks sobiv parool. Seda parooli kasutavad lapsed hiljem rakenduses üldisele teekonnale juurdepääsuks.

The screenshots show the 'Create Template' workflow in the Journeys app. The first screen prompts the user to 'Please enter template name' with a text input field. The second screen asks 'Will this template be used to create generic journeys?' with radio buttons for 'Yes' and 'No'. The third screen prompts the user to 'Set Template password' with a password input field and a strength indicator.

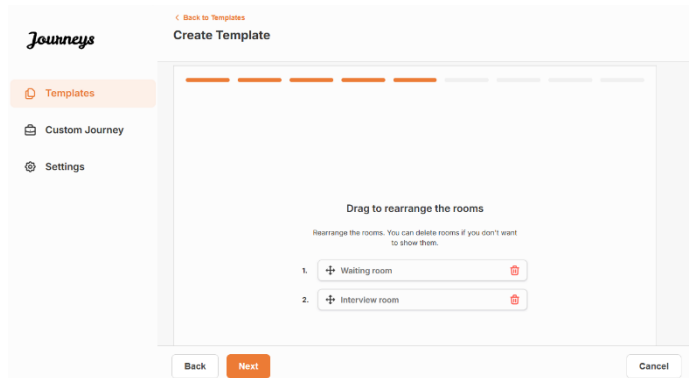
Lisateavet üldise teekonna loomise kohta leiate peatükist „[Mitme lapsega jagatava teekonna loomine](#)“.

5. Valige sisu, mida soovite sellesse malli lisada. Kogu eelmistes sammudes lisatud sisu kuvatakse teile korraga, oluline on kasutada selget süsteemi sama sisu erinevate versioonide eristamiseks.

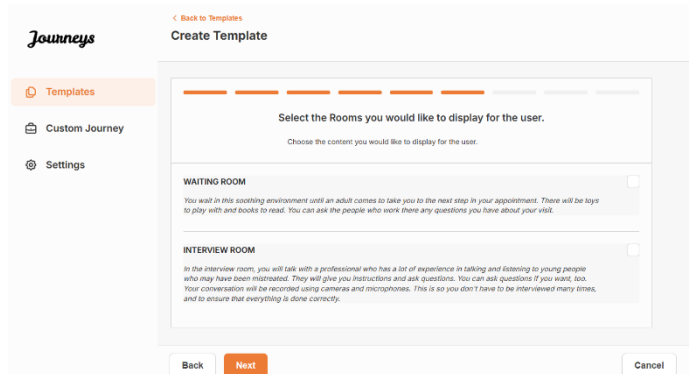
- a. Valige sisu, mida soovite oma Barnahusi kohta kasutada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite malli lisada.

The screenshot shows the 'Select Barnahus content' screen in the Journeys app. It displays a list of content items with checkboxes for selection. The items are 'CBSS BARNAHUS' and 'PHOTOS'. The 'PHOTOS' item has a preview image showing a group of people.

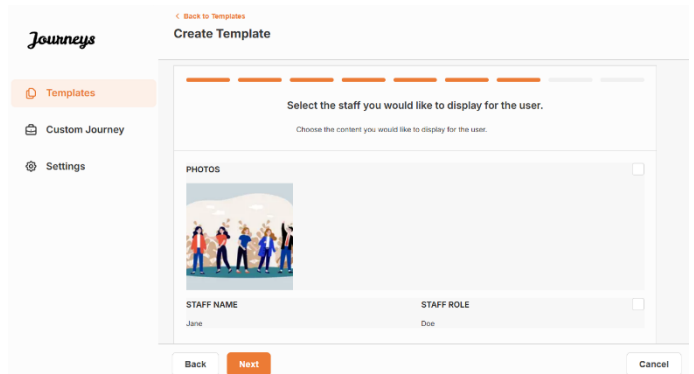
- b.** Valige ruumide kuvamise järjekord ja otsustage, kas soovite sellest mallist ühe ruumi eemaldada.



- c.** Valige sisu, mida soovite ruumide kohta lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite malli lisada.

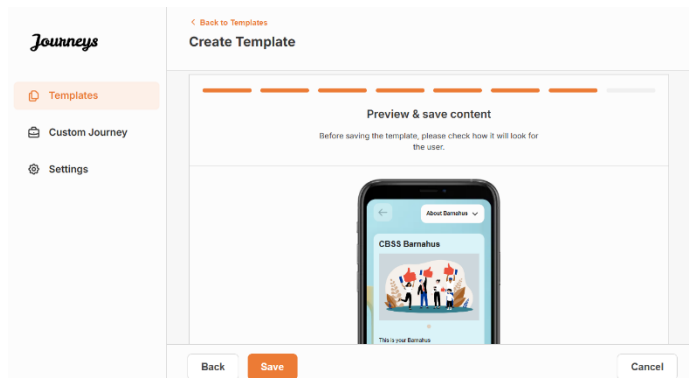


- d.** Valige sisu, mida soovite töötajate kohta lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite malli lisada.



- 6.** Vaadake oma malli eelvaadet ja salvestage.

Lisada võib nii palju malle kui soovite.



Lapsele kohandatud teekonna loomine

Lapse jaoks kohandatud teekonna loomiseks looge kõigepealt kordumatu kohandatud ID, millega seostate loodava teekonna. Kohandatud ID on ka kasutajanimi, mille abil pääseb laps rakenduses juurde oma kohandatud teekonnale.

Lapse jaoks kohandatud teekonna loomisel saate ruumid ümber paigutada ning kohandada keelt ja lapsele näidatavat sisu. Seejärel pääseb laps mobiiltelefoni/tahvelarvutisse

paigaldatud rakendusse kohandatud ID ja parooli sisestamisel oma kohandatud teekonnale ligi.

Vaadake videojuhendit aadressil <https://www.youtube.com/watch?v=evQyQOlvPdY>

1. Liikuge külgnenüüs vahekaardile „Kohandatud teekond“.

2. Valige „Lisa kohandatud teekond“

3. Leidke selgelt eristatav, kuid asjakohane kohandatud ID lapsele, kelle jaoks soovite luua kohandatud teekonna. See kohandatud ID toimib rakenduses lapse kasutajanimena.

4. Olenevalt kohalikust/riiklikust kontekstist ja konkreetsest juhtumist lubage/keelake kommentaarid (vt punkti 3.5 peatükis „[Rakendus Journeys: millele pöörata tähelepanu rakenduse kasutamisel](#)“) – neid saab igal ajal lubada/keelata.

5. Valige keel, milles soovite kohandatud teekonna luua.

6. Valige, kas soovite luua teekonna mallist või käsitsi algusest.

Kohandatud teekonna loomine mallist

Kui olete loonud malli, saate kohandatud teekonna loomiseks valida käsu „Loo mallist“. Siis luuakse teekond automaatselt.

1. Valige rippmenüüst mall, mida soovite kasutada.

2. Kui valite üldmalli (st malli, mida kasutatakse üldiste teekondade jaoks), kuvatakse teile pärast malli valimist teekonna parool.

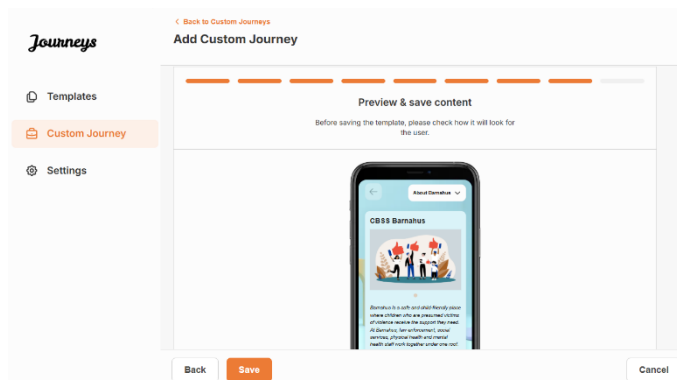
Kui valite malli, mis ei ole üldmall, palutakse teil luua kohandatud teekonna jaoks ühekordne parool. Kui laps on esimest korda ühekordse parooliga sisse loginud, palutakse tal oma parool muuta.

Nõuanne! Mugavuse huvides võib ühekordne parool olla identne kohandatud ID-ga (juhul kui see vastab nõuetele), sest lapsel palutakse pärast esimest sisselogimist parool muuta.

3. Valige, kas soovite malli muutmata kasutada („Malli muutmata kasutamine“) või soovite seda kohandada („Malli kohandamine“).

Malli muutmata kasutamine

Kui otsustate kasutada malli muutmatalul kujul, suunatakse teid automaatselt viimase sammu juurde, kus saate kohandatud teekonda eelvaadata ja salvestada. Kogu teave Barnahusi, ruumide ja töötajate kohta kuvatakse sellisena, nagu see on mallis.



Andke lapsele kohandatud ID (mis toimib kasutajanimena) ja ühekordne parool, et ta saaks mobiilirakenduses juurdepääsu oma kohandatud teekonnale.

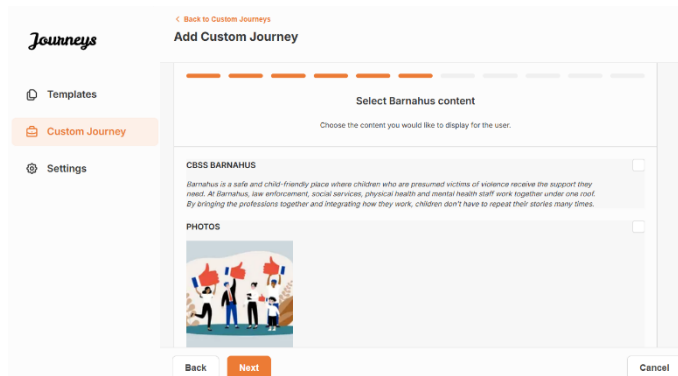
Malli kohandamine

Kui otsustate malli kohandada, saate piirata seda, mida lapsele näidatakse. Kui näiteks teate, et laps ei kohtu Barnahusi külastuse ajal teatud töötajatega, saate selle teekonna malli kohandada nii, et neid töötajaid ei kuvataks.

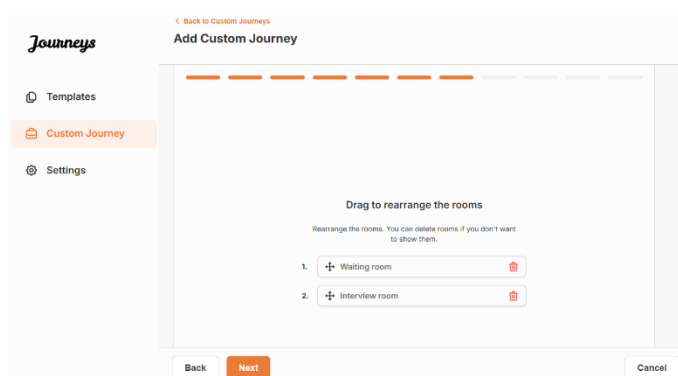
Arvestage, et te ei saa uut teavet lisada, saate vaid mallis olevat teavet eemaldada.

1. Valige mallist sisu, mida soovite sellesse kohandatud teekonda lisada.

- a. Valige oma Barnahusi kohta käiv sisu, mida soovite sellesse kohandatud teekonda lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite mallist lisada.



- b. Valige ruumide kuvamise järjekord ja otsustage, kas soovite kohandatud teekonnast ühe ruumi eemaldada.



- c. Valige ruumide kohta käiv sisu, mida soovite sellesse kohandatud teekonda lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite lisada.

- d. Valige töötajate kohta käiv sisu, mida soovite sellesse kohandatud teekonda lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite lisada.

2. Vaadake üle ja salvestage.

Andke lapsele kohandatud ID (mis toimib kasutajanimena) ja ühekordne parool, et ta saaks mobiilirakenduses juurdepääsu oma kohandatud teekonnale.

Kohandatud teekonna käsitsi algusest loomine („Loo teekond käsitsi“)

Kohandatud teekonna algusest peale loomine toimub samamoodi nagu malli loomine. Teile kuvatakse kogu rakendusse ülespandud teave, ning saate valida, milliseid ruume, töötajaid ja teavet soovite teekonda lisada.

Jällegi on oluline, et oleks paigas selge süsteem sama sisu erinevate versioonide eristamiseks.

1. Looge kohandatud teekonna jaoks ühekordne parool. See parool on ühekordne parool, millega laps saab rakenduses juurdepääsu oma teekonnale. Pärast esimest sisselogimist palutakse lapsel parool muuta.

Nõuanne! Mugavuse huvides võib ühekordne parool olla identne kohandatud ID-ga (juhul kui see vastab nõuetele), sest lapsel palutakse pärast esimest sisselogimist parool muuta.

2. Sellesse teekonda lisatava sisu valimine

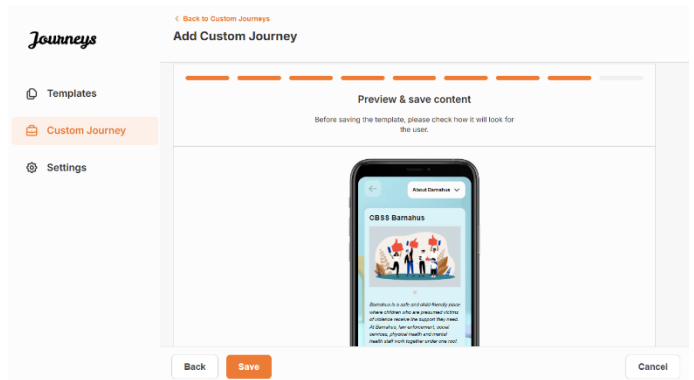
a. Valige sisu, mida soovite oma Barnahusi kohta kasutada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite kohandatud teekonda lisada.

b. Valige ruumide kuvamise järjekord ja otsustage, kas soovite sellest teekonnast ühe ruumi eemaldada.

c. Valige sisu, mida soovite ruumide kohta lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite lisada.

d. Valige sisu, mida soovite töötajate kohta lisada. Selleks märgistage ruut sisu kõrval, mida soovite lisada.

3. Vaadake eelvaadet ja salvestage kohandatud teekond.



Andke lapsele kohandatud ID (mis toimib kasutajanimena) ja ühekordne parool, et ta saaks mobiilirakenduses juurdepääsu oma kohandatud teekonnale.

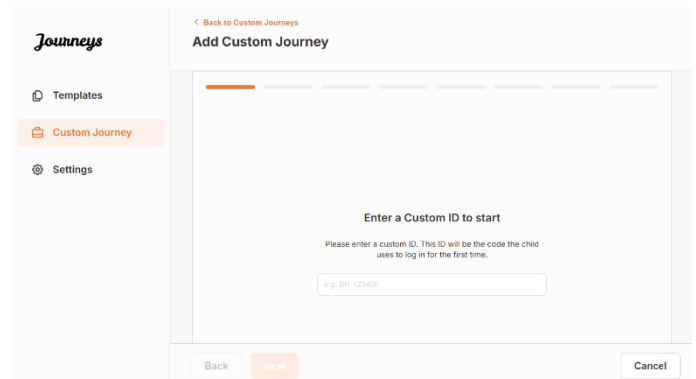
Mitme lapsega jagatava teekonna loomine

Mitme lapsega jagatava teekonna loomiseks peate lihtsalt ühest varem loodud nn üldmallist looma kohandatud teekonna, milles kommentaarid on keelatud.

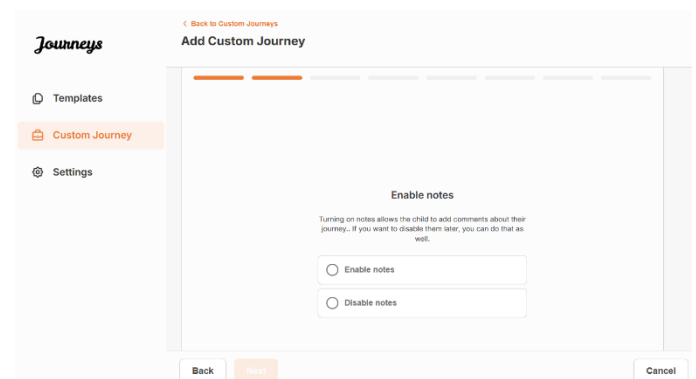
1. Liikuge külgmenüüs vahekaardile „Kohandatud teekond“.

2. Valige „Lisa kohandatud teekond“

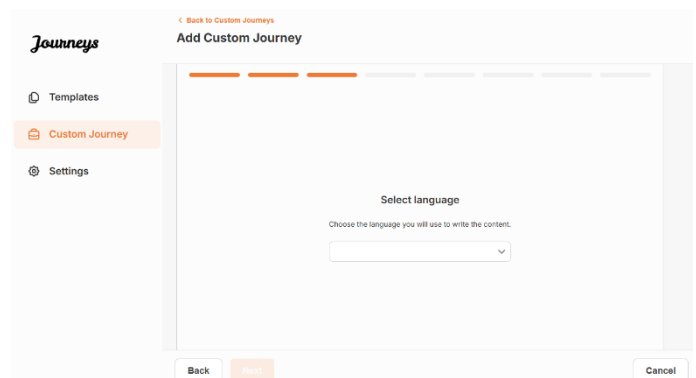
3. Leidke teekonna jaoks selgelt eristatav, kuid asjakohane kohandatud ID. See kohandatud ID toimib rakenduses lapse kasutajanimena.



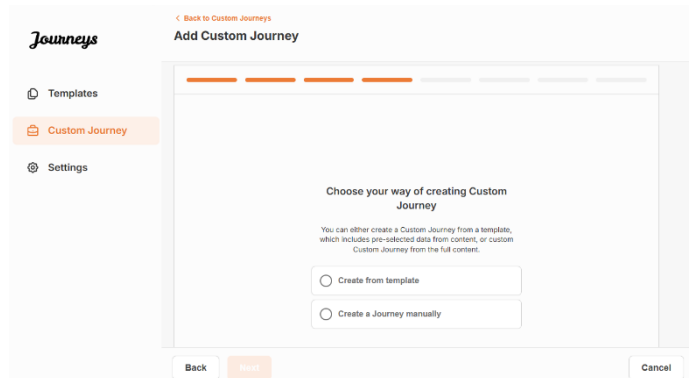
4. Keela kommentaarid.



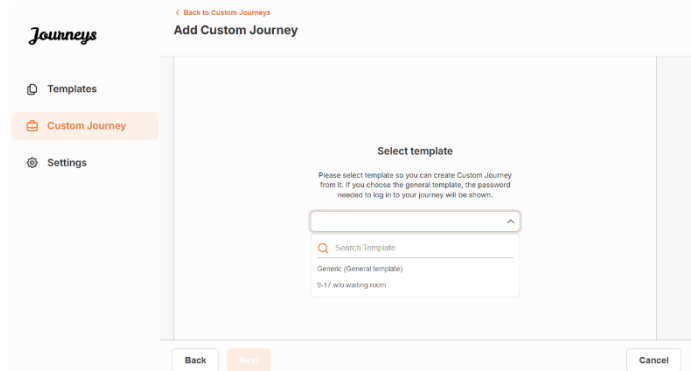
5. Valige keel, milles soovite kohandatud teekonna luua.



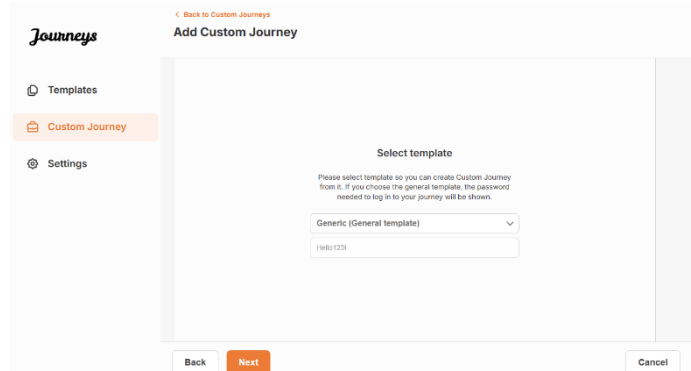
6. Valige „Loo mallist“



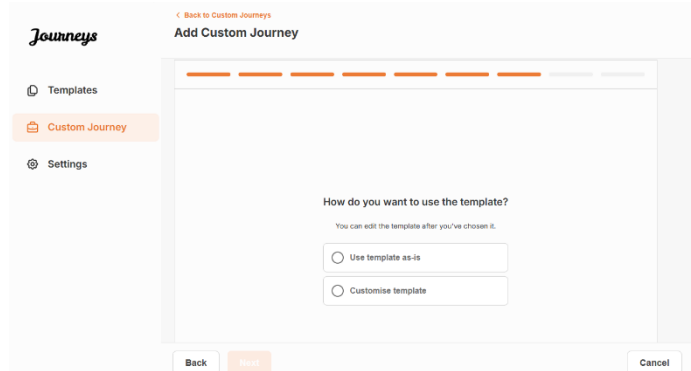
7. Valige üks loodud üldmallidest – üldmalle on teistest mallidest lihtne eristada, kuna need on tähistatud tähisega „(üldmall)“



Teekonna parool kuvatakse teile pärast malli valimist.

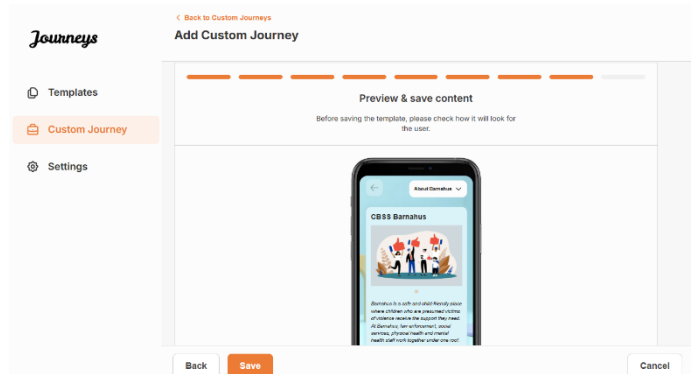


8. Valige „Malli muutmata kasutamine“.



Teid suunatakse automaatselt viimase sammu juurde, kus saate kohandatud teekonda eelvaadata ja salvestada. Kogu teave Barnahusi, ruumide ja töötajate kohta kuvatakse sellisena, nagu see on mallis.

Andke lapsele kohandatud ID (mis toimib kasutajanimena) ja parool, et ta saaks mobiilirakenduses juurdepääsu üldisele teekonnale.



Täname, et liitusite rakendusega Journeys ja aitate kaasa lastele parema elamuse pakkumisele Barnahusi küllastamisel!

Mõistete seletused

Kohandatud ID – kohandatud ID on nagu kasutajanimi. Teisele jaotisele juurdepääsuks vajavad lapsed kehtivat kohandatud ID-d (ja ühekordset parooli). See kohandatud ID on iga teekonna jaoks unikaalne ja see on *seotud* konkreetse kohandatud teekonnaga.

Kohandatud teekond – teise jaotise sisenevad lapsed saavad juurdepääsu oma kohandatud teekonnale. Kui laps sisestab kohandatud ID ja parooli, siseneb ta ainult talle kättesaadavasse jaotise. See jaotis on nende kohandatud teekond ja sisaldab teavet Barnahusi, ruumide ja töötajate kohta, keda nad külastavad.

Töölaud – töölaud on koht, kust Barnahusi töötajad saavad seadistada rakenduse teise osa. Selle kaudu saavad nad lisada pilte, teksti ja muud asjakohast teavet oma Barnahusi kohta.

Vaikekeel – tõlge on saadaval. Tõlkimiseks tuleb aga esmalt lisada „vaikekeel“. See on keel, mida kasutate sisu kirjutamiseks. „Vaikekeel“ tuleb lisada enne sisu looma asumist.

Mallid – selle asemel, et luua sama teekonda mitu korda uuesti, saate luua malli. Malli seadistamine toimub samamoodi nagu kohandatud teekonna seadistamine: valides ruumid, töötajad ja teabe, mida lisada. Pärast malli loomist saate kohandatud teekonna loomiseks valida käsu „Loo mallist“. Siis luuakse teekond automaatselt. Mallid on teekonnad, mida saab kasutada mitu korda ilma sisu uuesti valimata.

Siin on näide olukorrast, kui see võib olla kasulik. Mõni Barnahus võib pakkuda sama teekonda mitmele lapsele. Nad tahavad näidata ruume ja seal töötavaid töötajaid. Kuna ruumid ja töötajad on kõigil lastel samad, saavad nad luua „üldisi“ malle. Üks mall võib olla kohandatud nooremate ja teine vanemate laste jaoks.

Üldine teekond – üldine teekond on kohandatud teekond, mis ei ole kohandatud konkreetse lapse jaoks ja seda saab jagada mitme lapsega. Seda saab kasutada, kui soovite anda üldise ülevaate oma Barnahusist, töötajatest ja ruumidest, ilma iga lapse jaoks uut kohandatud teekonda loomata.

JOURNEYS: TURVALISED JA INFORMEERITUD TEEKONNAD LÄBI BARNAHUSI

Üle kogu maailma puutuvad lapsed kokku mitmete kuritegudega. Kogu maailmas kogeb iga aasta kuni pool lastest vägivalda. Barnahus pakub ametiasutustele ja teenistustele multidistsiplinaarset ja integreeritud lähenemisviisi lapsohvritega tegelemiseks. Siiski on vaja tugevdada individuaalset toetust, et tagada lapse õiguste kaitse ning tema juurdepääs lastesõbralikule teabele ja protsessis osalemisele.

Journeys aitab parandada lapsohvrite ja nende perekondade juurdepääsu lastesõbralikule õigusemõistmisele, kaitsele ja taastumisele, pakkudes Barnahusi kaudu ohutut, informeeritud ja osaluspõhist teekonda alates esialgsest teatamisest kuni pikaajalise taastumiseni, keskendudes iga lapse individuaalsele toetamisele.



See dokument on koostatud Euroopa Liidu kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi (CERV) rahalise toetusega. Selle sisu on projektipartnerite ainuvastutus ja seda ei saa mingil viisil võtta Euroopa Komisjoni seisukohtade kajastamisena.